

**ประกาศมาตรการป้องกัน  
ตามกระบวนการ**

**สิทธิของผู้ปกครองสำหรับ  
การศึกษาพิเศษ K-21**



**สำนักส่งเสริมโอกาสของนักเรียน  
(Office of Enhancing  
Student Opportunities)  
255 Capitol Street NE  
Salem, Oregon 97310**

เอกสารนี้มีความสอดคล้องกับต้นแบบประกาศมาตรการป้องกันตามกระบวนการของกระทรวงศึกษาธิการของสหรัฐอเมริกา (มิถุนายน 2009) โดยมีข้อมูลเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับกฎของโอเรกอนเท่าที่จำเป็น

เอกสารนี้จัดทำขึ้นสำหรับปีการศึกษา 2020-2021 แต่อย่างไรก็ตามเอกสารนี้จะมีผลบังคับใช้จนกว่าเขตการศึกษาจะได้รับแจ้งเป็นอย่างอื่น

สามารถส่งคำถามหรือความคิดเห็นใดๆเกี่ยวกับเอกสารนี้ไปได้ที่:

Office of Enhancing Student  
Opportunities, Oregon  
Department of Education  
255 Capitol Street  
Salem, OR 97310  
(503) 947-5634

เอกสารนี้ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์พบได้บนเว็บไซต์มาตรการป้องกันตามกระบวนการ:

<https://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/Pages/Procedural-Safeguards.aspx>

มันเป็นนโยบายของคณะกรรมการการศึกษาแห่งรัฐ (State Board of Education) และลำดับความสำคัญต่างๆของกระทรวงศึกษาธิการของรัฐโอเรกอน (Oregon Department of Education) ที่จะไม่มีการเลือกปฏิบัติหรือการคุกคามเนื่องจากความแตกต่างทางเชื้อชาติ สีผิว เพศ สถานภาพการสมรส ศาสนา ชนชาติกำเนิด อายุ หรือความพิการใดๆ ในการเข้าร่วมในโปรแกรมการศึกษา กิจกรรมใดๆ หรือการจ้างงาน บุคคลใดที่มีคำถามเกี่ยวกับโอกาสที่เท่าเทียมกันและการไม่เลือกปฏิบัติควรติดต่อผู้กำกับการศึกษาของรัฐสำหรับการสอนในโรงเรียนรัฐบาล (State Superintendent of Public Instruction) ที่ Oregon Department of Education, 255 Capitol Street NE, Salem, Oregon 97310; โทรศัพท์ 503-947-5634; แฟกซ์ 503-378-5156

ข้อมูลในหนังสือเล่มนี้มีไว้สำหรับ:

- ผู้ปกครองของเด็กตามคำนิยามใน 34 CFR 300.30 ผู้ซึ่งมีหรืออาจมีสิทธิได้รับบริการการศึกษาพิเศษภายใต้พระราชบัญญัติการศึกษาสำหรับบุคคลผู้มีความทุพพลภาพ (Individuals with Disabilities Education Act ตัวย่อ IDEA)
- นักเรียนผู้ใหญ่ผู้มีความพิการหรือผู้เยาว์ที่ปราศจากผู้ปกครองตามกฎหมายมาตรา ORS 419B.550 ถึง 419B.558 และ OAR 581-015-2325

## คำจำกัดความของคำว่า "ผู้ปกครอง"

กฎหมาย IDEA ได้ให้สิทธิบางประการแก่ผู้ปกครองของเด็กผู้มีความพิการ ซึ่งผู้ปกครองอาจจะหมายถึง:

- ผู้ปกครองโดยสายเลือดหรือผู้ปกครองบุญธรรมของเด็ก;
- ผู้ปกครองอุปถัมภ์ของเด็ก;
- ผู้ปกครองโดยชอบด้วยกฎหมาย (นอกเหนือจากหน่วยงานของรัฐ) หรือบุคคลอื่นที่มีหน้าที่รับผิดชอบตามกฎหมายเกี่ยวกับสวัสดิภาพของเด็ก;
- บุคคลใดก็ตามที่ทำหน้าที่เป็นผู้ปกครองในฐานะผู้ปกครองแทนผู้ปกครองโดยสายเลือดหรือผู้ปกครองบุญธรรม (รวมถึงปู่ย่าตายาย พ่อเลี้ยงแม่เลี้ยง หรือญาติคนอื่น ๆ) ที่เด็กอาศัยอยู่ด้วย; หรือ
- ผู้ปกครองผู้เป็นตัวแทนซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากเขตการศึกษาหรือศาลเยาวชน

หากมีบุคคลมากกว่าหนึ่งคนที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่จะทำหน้าที่เป็นผู้ปกครองได้ และผู้ปกครองโดยสายเลือดหรือผู้ปกครองบุญธรรมมีความประสงค์ที่จะทำหน้าที่เป็นผู้ปกครอง ผู้ปกครองโดยสายเลือดหรือผู้ปกครองบุญธรรมจะถูกสันนิษฐานว่าเป็นผู้ปกครองตามกฎหมาย IDEA แต่อย่างไรก็ตาม:

- กฎนี้นำมาบังคับใช้ไม่ได้ถ้าผู้ปกครองโดยสายเลือดหรือผู้ปกครองบุญธรรมไม่มีอำนาจตามกฎหมายในการตัดสินใจด้านการศึกษาให้กับเด็ก
- หากมีคำสั่งศาลหรือคำพิพากษาของศาลซึ่งระบุอย่างเฉพาะเจาะจงให้บุคคลใดหนึ่งเดียวหรือมากกว่าหนึ่งสามารถทำหน้าที่เป็นผู้ปกครองของเด็กหรือตัดสินใจด้านการศึกษาในนามของเด็กได้ บุคคลนั้นจะถือเป็นผู้ปกครองเพื่อวัตถุประสงค์ทางด้านการศึกษาพิเศษ

☞ นักเรียนที่อายุครบ 18 ปี นักเรียนที่อายุน้อยกว่านั้นแต่แต่งงานแล้ว หรือเป็นอิสระจากผู้ปกครองแล้วตามกฎหมาย และไม่มีผู้ปกครองที่ถูกแต่งตั้งโดยศาล มีหน้าที่รับผิดชอบในการตัดสินใจเกี่ยวกับการศึกษาของตนเอง นักเรียนดังกล่าวจะเป็นผู้ได้รับสิทธิทั้งหมดของผู้ปกครองตามกฎหมาย IDEA ที่ระบุไว้ในเอกสารเผยแพร่นี้

☞ สัญลักษณ์นี้ใช้บ่งชี้เนื้อหาที่ใช้ได้สำหรับนักเรียนผู้ใหญ่และ/หรือผู้เยาว์ที่เป็นอิสระจากผู้ปกครองแล้วตามกฎหมาย

☞ โปรดทราบว่าสิทธิในคู่มือนี้ที่ให้กับเด็กจะนำไปใช้กับนักเรียนผู้ใหญ่ที่มีสิทธิตามกฎหมาย IDEA ได้ด้วยเช่นกัน

ไม่ใช่ว่านักเรียนผู้มีความพิการทุกคนจะมีสิทธิได้รับบริการการศึกษาพิเศษตามกฎหมาย IDEA นักเรียนบางคนอาจมีความพิการที่ส่งผลกระทบต่อกิจกรรมสำคัญในชีวิต แต่ไม่เข้าคุณลักษณะบางอย่างตามข้อกำหนดสำหรับประเภทของความพิการตามกฎหมาย IDEA เด็กเหล่านี้จึงอาจได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายของรัฐบาลกลางฉบับอื่น เช่นวรรค 504 ของพระราชบัญญัติการฟื้นฟูสมรรถภาพ (Rehabilitation Act) ปี 1973 หรือพระราชบัญญัติชาวอเมริกันผู้ซึ่งมีความทุพพลภาพ (American with Disabilities Act ตัวย่อ ADA) สิทธิของเด็กเหล่านี้และผู้ปกครองของเขาจะมีความคล้ายคลึงแต่ไม่เหมือนกับมาตรการป้องกันตามกระบวนการที่ได้อธิบายไว้ในหนังสือเล่มนี้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎหมายต่างๆเหล่านี้ กรุณาติดต่อสอบถามได้จากผู้ประสานงานเกี่ยวกับวรรค 504 ในเขตการศึกษาของคุณ หรือดูข้อมูลได้ในเว็บไซต์ [ODE Civil Rights website](#)

## สารบัญ

คำจำกัดความของคำว่า "ผู้ปกครอง".....	2
ข้อมูลทั่วไป.....	5
การแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร.....	5
ภาษาแม่.....	6
จดหมายอิเล็กทรอนิกส์.....	6
ความยินยอม - คำจำกัดความ.....	7
ความยินยอม.....	7
การประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ (IEE).....	10
การรักษาความลับของข้อมูล.....	12
การรักษาความลับ.....	12
คำจำกัดความ.....	12
สามารถระบุตัวบุคคลได้.....	12
การแจ้งให้ผู้ปกครองทราบ.....	12
สิทธิการเข้าถึงข้อมูล.....	13
บันทึกการเข้าถึงข้อมูล.....	14
บันทึกข้อมูลของเด็กมากกว่าหนึ่งคน.....	14
รายการประเภทและแหล่งเก็บข้อมูล.....	14
ค่าธรรมเนียม.....	14
การขอแก้ไขบันทึกข้อมูล.....	14
โอกาสและขั้นตอนในการพิจารณาโต้สวนเกี่ยวกับบันทึกการศึกษา.....	15
ผลของการพิจารณาโต้สวนเกี่ยวกับบันทึกการศึกษา.....	15
ความยินยอมในการเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้.....	15
มาตรการป้องกัน.....	16
การทำลายข้อมูล.....	16
การแก้ไขความขัดแย้ง.....	16
การไกล่เกลี่ย.....	16
ความแตกต่างระหว่างการพิจารณาโต้สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมและขั้นตอนการร้องเรียนต่อรัฐ.....	17
ขั้นตอนการร้องเรียนต่อรัฐ.....	18
การยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐ.....	20
การยื่นเรื่องร้องขอให้มีการพิจารณาโต้สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม.....	21
แบบฟอร์มต้นแบบ.....	23
ชั้นเรียนหรือสถานศึกษาของเด็กในขณะที่การโต้สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมยังไม่แล้วเสร็จ.....	23
กระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท.....	24
ความเป็นกลางในการโต้สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม.....	26
สิทธิเกี่ยวกับการพิจารณาโต้สวน.....	27
คำตัดสินหลังจากการพิจารณาโต้สวน.....	27
เส้นเวลาและความสะดวกในการพิจารณาคดี.....	28
การดำเนินการทางแพ่ง รวมถึงระยะเวลาที่จะยื่นเรื่องดำเนินการเหล่านั้น.....	29
ค่าธรรมเนียมทนายความ.....	30
กระบวนการในการลงโทษทางวินัยกับเด็กผู้มีความพิการ.....	32

อำนาจหน้าที่ของบุคลากรในโรงเรียน.....	32
บริการต่างๆ.....	32
การพิจารณาตัดสินพฤติกรรมการแสดงออก.....	33
การเปลี่ยนสถานศึกษาเนื่องจากการให้ออกทางวินัย .....	35
การกำหนดสิ่งแวดล้อมทางการศึกษา.....	35
การอุทธรณ์.....	35
ชั้นเรียนหรือสถานศึกษาในระหว่างการอุทธรณ์.....	36
การคุ้มครองเด็กที่ยังไม่มีสิทธิได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง.....	36
การส่งเรื่องต่อไปให้กับและการดำเนินการโดยหน่วยงานผู้บังคับใช้กฎหมายและผู้มีอำนาจทางตุลาการ.....	38
ข้อกำหนดสำหรับการให้เด็กเข้าเรียนในโรงเรียนเอกชนซึ่งจัดหาโดยผู้ปกครองของเด็กเพียงฝ่ายเดียวโดยใช้งบ ของรัฐ.....	39

## ข้อมูลทั่วไป

พระราชบัญญัติการศึกษาสำหรับบุคคลผู้มีความทุพพลภาพ (Individuals with Disabilities Education Act ตัวย่อ IDEA) ซึ่งเป็นกฎหมายของรัฐบาลกลางที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาของนักเรียนผู้มีความพิการ กำหนดให้โรงเรียนต้องมีประกาศมาตรการป้องกันตามกระบวนการไว้ให้กับผู้ปกครองของเด็กผู้มีความพิการ พร้อมคำอธิบายที่ครบถ้วนตามกฎหมาย IDEA และระเบียบกระทรวงศึกษาธิการของสหรัฐอเมริกา (U.S. Department of Education) สำเนาหนังสือแจ้งนี้ต้องมอบให้กับผู้ปกครองอย่างน้อยปีการศึกษาละหนึ่งครั้ง และต้องมอบสำเนาให้ผู้ปกครอง: (1) เมื่อได้รับคำแนะนำเบื้องต้นหรือผู้ปกครองร้องขอให้ทำการประเมิน; (2) เมื่อได้รับการร้องเรียนเรื่องการศึกษพิเศษของรัฐเป็นครั้งแรกตามกฎหมาย 34 CFR 300.151 ถึง 300.153 (OAR 581-015-2030) และเมื่อได้รับการร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเป็นครั้งแรกในปีการศึกษาหนึ่งๆ ตามกฎหมายมาตรา 300.507 (OAR 581-015-2345); (3) เมื่อมีการตัดสินลงโทษทางวินัยกับบุตรหลานของคุณที่เป็นเหตุให้คุณย้ายที่เรียน; และ (4) ตามคำขอของคุณ

สิทธิทั้งหมดในเอกสารนี้สัมพันธ์กับวรรค B ของกฎหมาย IDEA ซึ่งวรรค B นั้นจะรวมเอาเด็กที่มีอายุตั้งแต่สาม (3) ถึงยี่สิบเอ็ด (21) ปี นอกจากนี้ ODE ยังได้จัดพิมพ์ประกาศเกี่ยวกับมาตรการป้องกันตามกระบวนการสำหรับเด็กอายุแรกเกิด - ห้า (5) ปี สำหรับโปรแกรมการแทรกแซงเพื่อการแก้ไขแต่เนิ่นๆ/การศึกษาพิเศษสำหรับเด็กปฐมวัย (Early Intervention/Early Childhood Special Education ตัวย่อ EI/ECSE) อีกด้วย

ประกาศมาตรการป้องกันตามกระบวนการนี้สามารถใช้กับผู้ปกครองที่มีบุตรหลานผู้มีความพิการซึ่งเข้าเรียนในโรงเรียนรัฐบาลทางเลือกที่เรียกว่าชาร์เตอร์สกูล (charter school) ในรัฐโอเรกอนได้ด้วย ตามกฎหมายของรัฐโอเรกอนเขตการศึกษาที่โรงเรียนรัฐบาลทางเลือกนั้นตั้งอยู่มีหน้าที่รับผิดชอบเรื่องการศึกษพิเศษ

## การแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร

### การแจ้งเพื่อทราบ

เขตการศึกษาของคุณจะต้องแจ้งให้คุณทราบเป็นลายลักษณ์อักษร (ให้ข้อมูลบางอย่างแก่คุณเป็นลายลักษณ์อักษร) ภายในระยะเวลาที่เหมาะสมก่อนที่จะ:

1. เสนอที่จะเริ่มต้นหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลที่ระบุอัตลักษณ์ การประเมิน หรือชั้นเรียนหรือสถานศึกษาให้แก่บุตรหลานของคุณ หรือการจัดเตรียมแผนการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (free appropriate public education ตัวย่อ FAPE) ให้กับบุตรหลานของคุณ หรือ
2. ปฏิเสธที่จะเริ่มต้นหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลที่ระบุอัตลักษณ์ การประเมิน หรือชั้นเรียนหรือสถานศึกษาให้แก่บุตรหลานของคุณ หรือการจัดเตรียมแผน FAPE ให้กับบุตรหลานของคุณ

### เนื้อหาในหนังสือแจ้ง

หนังสือแจ้งจะต้อง:

1. อธิบายถึงการดำเนินการใดๆที่เขตการศึกษาของคุณเสนอว่าจะทำหรือปฏิเสธที่จะทำ;
2. อธิบายว่าเหตุใดเขตการศึกษาของคุณจึงเสนอหรือปฏิเสธที่จะดำเนินการดังกล่าว;
3. อธิบายถึงกระบวนการที่ใช้ในการประเมิน การวัดผล บันทึกรายงานที่เขตการศึกษาของคุณใช้ในการตัดสินใจที่จะเสนอหรือปฏิเสธการดำเนินการนั้นๆ;
4. รวมคำชี้แจงด้วยว่าสิทธิของคุณได้รับความคุ้มครองตามมาตรการป้องกันตามกระบวนการที่ระบุในวรรค B ของกฎหมาย IDEA;
5. บอกด้วยว่าคุณจะขอรับสำเนาประกาศมาตรการป้องกันตามกระบวนการนี้ได้อย่างไรถ้าการดำเนินการที่เขตการศึกษาของคุณกำลังเสนอหรือปฏิเสธไม่ใช่คำแนะนำเบื้องต้นให้ทำการประเมิน;

6. ให้ข้อมูลสำหรับติดต่อขอความช่วยเหลือเพื่อให้เข้าใจกฎหมาย IDEA;
7. อธิบายถึงทางเลือกอื่น ๆ ที่มิใช่โปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (individualized education program ตัวย่อ IEP) ของบุตรหลานคุณได้พิจารณาแล้ว แต่เหตุใดจึงปฏิเสธทางเลือกนั้นๆ; **และ**
8. ให้คำอธิบายถึงปัจจัยอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อเสนอหรือการปฏิเสธของเขตการศึกษา

## การแจ้งให้เป็นภาษาที่เข้าใจได้

หนังสือแจ้งจะต้อง:

1. เขียนเป็นภาษาที่คนทั่วไปเข้าใจได้; **และ**
2. จัดทำโดยใช้ภาษาแม่ของคุณหรือรูปแบบการสื่อสารอื่น ๆ ที่คุณใช้ เว้นแต่จะเห็นได้ชัดว่าไม่สามารถทำเช่นนั้นได้

หากภาษาแม่ของคุณหรือรูปแบบการสื่อสารอื่นไม่ใช่ภาษาไทย เขตการศึกษาของคุณต้องให้แน่ใจว่า:

1. ประการนี้จะถูกแปลให้คุณฟังด้วยวาจาโดยวิธีอื่นเป็นภาษาแม่ของคุณหรือรูปแบบการสื่อสารอื่น;
2. คุณเข้าใจเนื้อหาในประกาศ; **และ**
3. มีหลักฐานเป็นลายลักษณ์อักษรว่าเป็นไปตามข้อ 1 และ 2 ข้างต้นแล้ว

## ภาษาแม่

---

*ภาษาแม่* เมื่อใช้กับบุคคลที่มีความสามารถจำกัดด้านการใช้ภาษาอังกฤษ มีความหมายดังต่อไปนี้:

1. ภาษาที่บุคคลนั้นใช้ตามปกติ หรือ ในกรณีของเด็กจะหมายถึงภาษาที่ผู้ปกครองของเด็กใช้ตามปกติ;
2. ในการติดต่อสื่อสารโดยตรงกับเด็ก (รวมถึงการประเมินเด็ก) จะหมายถึงภาษาที่เด็กใช้ตามปกติในบ้านหรือสภาพแวดล้อมของการเรียนรู้

สำหรับบุคคลที่หูหนวกหรือตาบอด หรือสำหรับผู้ที่ไม่มีภาษาเขียน รูปแบบการสื่อสารคือสิ่งที่บุคคลนั้นใช้ตามปกติ (เช่น ภาษามือ อักษรเบรลล์ หรือการสื่อสารด้วยปากเปล่า)

## จดหมายอิเล็กทรอนิกส์

---

หากเขตการศึกษาของคุณให้ผู้ปกครองเลือกรับเอกสารทางอีเมลได้ คุณอาจเลือกรับเอกสารต่อไปนี้ผ่านทางอีเมล:

1. หนังสือแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร;
2. ประกาศมาตรการป้องกันตามกระบวนการฉบับนี้; **และ**
3. ประกาศต่างๆที่เกี่ยวข้องกับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

## ความยินยอม - คำจำกัดความ

### คำจำกัดความ

ความยินยอม หมายความว่า:

1. คุณได้รับแจ้งอย่างครบถ้วนเป็นภาษาแม่ของคุณหรือรูปแบบการสื่อสารอื่นๆ (เช่น ภาษามือ อักษรเบรลล์ หรือการสื่อสารด้วยวาจา) ถึงข้อมูลทั้งหมดเกี่ยวกับการดำเนินการที่คุณให้ความยินยอม
2. คุณเข้าใจและตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรต่อการดำเนินการนั้น และหนังสือให้ความยินยอมจะอธิบายถึงการดำเนินการดังกล่าวและแสดงรายการบันทึกข้อความต่างๆ (ถ้ามี) ที่จะส่งต่อและจะส่งต่อให้กับผู้ใด; **และ**
3. คุณเข้าใจว่าความยินยอมนั้นเกิดจากความสมัครใจของคุณ และคุณสามารถเพิกถอนความยินยอมเมื่อใดก็ได้

**การเพิกถอนความยินยอม** - หากคุณต้องการเพิกถอน (ยกเลิก) ความยินยอมของคุณหลังจากที่บุตรหลานของคุณได้เริ่มต้นรับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องไปแล้ว คุณต้องดำเนินการเป็นลายลักษณ์อักษร การถอนความยินยอมของคุณไม่ใช่การปฏิเสธการดำเนินการที่เกิดขึ้นหลังจากที่คุณให้ความยินยอมไปก่อนหน้าที่คุณจะถอนความยินยอม (ให้เลิกทำย้อนหลัง) นอกจากนี้ทางเขตการศึกษาก็ไม่จำเป็นต้องแก้ไข (เปลี่ยนแปลง) บันทึกการศึกษาของบุตรหลานคุณเพื่อลบเอกสารอ้างอิงใดๆ ที่ระบุว่าบุตรหลานของคุณเคยได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องหลังจากที่คุณเพิกถอนความยินยอมแล้ว

### ความยินยอม

โปรดทราบว่าข้อกำหนดการยินยอมที่ระบุไว้ด้านล่างจะมีผลกับนักเรียนที่เป็นผู้ใหญ่และผู้เยาว์ที่เป็นอิสระจากผู้ปกครองด้วย

#### ความยินยอมในการประเมินเบื้องต้น

เขตการศึกษาของคุณไม่สามารถทำการประเมินเบื้องต้นให้กับบุตรหลานของคุณเพื่อพิจารณาว่าบุตรหลานของคุณมีสิทธิหรือไม่ที่จะได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA โดยไม่ได้แจ้งให้คุณทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับข้อเสนอนี้ในการดำเนินการและขอความยินยอมจากคุณก่อนตามที่ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ **การแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร** และ **ความยินยอม**

หลังจากที่คุณได้รับทราบข้อมูลแล้ว เขตการศึกษาของคุณต้องใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อขอความยินยอมสำหรับการประเมินเบื้องต้นเพื่อตัดสินว่าบุตรหลานของคุณเป็นเด็กผู้มีความพิการหรือไม่

ความยินยอมของคุณเพื่อให้ทำการประเมินเบื้องต้นไม่ได้หมายความว่าความยินยอมให้เขตการศึกษาเริ่มต้นให้การศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องกับบุตรหลานของคุณ

เขตการศึกษาของคุณไม่อาจใช้การที่คุณปฏิเสธไม่ยินยอมรับบริการหรือกิจกรรมอย่างใดอย่างหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับการประเมินเบื้องต้นเป็นเหตุพื้นฐานในการปฏิเสธไม่ให้บริการ สิทธิประโยชน์ หรือกิจกรรมอื่นๆแก่คุณหรือบุตรหลานของคุณ เว้นแต่ว่ามีข้อกำหนดอื่นในกฎหมายวรรค B ที่กำหนดให้เขตการศึกษาต้องทำเช่นนั้น

หากบุตรหลานของคุณได้เข้าเรียนในโรงเรียนรัฐบาลหรือคุณกำลังอยากให้บุตรหลานของคุณได้เข้าเรียนในโรงเรียนรัฐบาลแต่ได้ปฏิเสธไม่ยินยอมไปแล้วหรือยังไม่ได้ตอบกลับเรื่องขอความยินยอมเพื่อให้ทำการประเมินเบื้องต้น เขตการศึกษาของคุณก็สามารถพยายามที่จะดำเนินการประเมินบุตรหลานของคุณเบื้องต้น โดยผ่านการไกล่เกลี่ยหรือการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมตามกฎหมาย IDEA ผ่านการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันและกระบวนการพิจารณาโต้สวนที่เป็นกลางได้ถึงแม้จะไม่จำเป็นต้องดำเนินการใดๆก็ตาม แต่ถ้ายุทธศาสตร์ของคุณไม่ติดตามการประเมินบุตรหลานของคุณในกรณีแบบนี้ก็จะไม่ถือว่าเขตการศึกษาของคุณละเมิดภาระหน้าที่ในการค้นหาเด็กและระบุตัวตนแล้วทำการประเมินบุตรหลานของคุณ



## กฎพิเศษสำหรับการประเมินเบื้องต้นของผู้ที่อยู่ในความดูแลของรัฐหรือที่เรียกว่าวอร์ดออฟเดอะสเตท (Wards of the State)

หากเด็กเป็นผู้ที่อยู่ในความดูแลของรัฐและไม่ได้อาศัยอยู่กับผู้ปกครอง เขตการศึกษาไม่จำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากผู้ปกครองในการประเมินเบื้องต้นเพื่อตัดสินว่าเด็กคนนั้นเป็นเด็กผู้มีความพิการหรือไม่ ถ้าหาก:

1. เขตการศึกษาไม่สามารถหาผู้ปกครองของเด็กได้ถึงแม้จะใช้ความพยายามตามสมควรแล้ว;
2. สิทธิของผู้ปกครองได้สิ้นสุดลงแล้วตามกฎหมายของรัฐ; หรือ
3. ผู้พิพากษาได้มอบสิทธิในการตัดสินใจด้านการศึกษาและทำให้ความยินยอมสำหรับการประเมินเบื้องต้นให้กับบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้ปกครองแล้ว

วอร์ดออฟเดอะสเตท ตามที่ระบุในกฎหมาย IDEA หมายถึงเด็กซึ่งรัฐที่เด็กอาศัยอยู่กำหนดว่า:

1. เป็นลูกในความอุปถัมภ์;
2. ให้ถือว่าเป็นเด็กผู้อยู่ในความดูแลของรัฐตามกฎหมายของรัฐ; หรือ
3. เป็นเด็กที่อยู่ในความดูแลของหน่วยงานเพื่อสวัสดิภาพเด็กของรัฐ

มีข้อยกเว้นหนึ่งที่คุณควรทราบคือผู้ที่อยู่ในความดูแลของรัฐหรือ วอร์ดออฟเดอะสเตท จะไม่นับรวมเด็กที่ถูกอุปการะโดยมีผู้ปกครองอุปถัมภ์ที่ตรงตามคำจำกัดความของคำว่า *ผู้ปกครอง* ที่ใช้ในกฎหมาย IDEA

ในรัฐโอเรกอน วอร์ดออฟเดอะสเตท หมายถึงเด็กที่อยู่ในความดูแลชั่วคราวหรือถาวร หรือถูกมอบให้อยู่ในความดูแลของกระทรวงการบริการมนุษย์ (Department of Human Services) หรือ องค์กรเยาวชนแห่งรัฐโอเรกอน (Oregon Youth Authority) โดยผ่านการดำเนินการของศาลเยาวชน

### ความยินยอมของผู้ปกครองสำหรับการรับบริการ

เขตการศึกษาของคุณจะต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อนที่จะให้การศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องแก่บุตรหลานของคุณเป็นครั้งแรก

เขตการศึกษาต้องใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อขอความยินยอมจากคุณก่อนที่จะให้การศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องแก่บุตรหลานของคุณเป็นครั้งแรก

หาก你不ตอบกลับเรื่องขอความยินยอมเพื่อให้บุตรหลานของคุณได้รับการศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องเป็นครั้งแรก หรือคุณปฏิเสธที่จะให้ความยินยอมดังกล่าวหรือเพิกถอน(ยกเลิก)ความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรในภายหลัง เขตการศึกษาของคุณไม่อาจใช้มาตรการป้องกันตามกระบวนการ (เช่น การไกล่เกลี่ย การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน หรือการไต่สวนพิจารณาคดีตามกระบวนการทางกฎหมายที่เป็นกลาง) เพื่อให้ได้มาซึ่งข้อตกลงหรือคำตัดสินว่าสามารถให้การศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง (ซึ่งแนะนำโดยทีม IEP ของบุตรหลานคุณ) แก่บุตรหลานของคุณโดยไม่ได้รับความยินยอมจากคุณได้

หาก你不ปฏิเสธที่จะให้ความยินยอมให้บุตรหลานของคุณได้รับการศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องเป็นครั้งแรก หรือหาก你不ตอบกลับคำร้องขอความยินยอมดังกล่าวหรือเพิกถอน(ยกเลิก)ความยินยอมของคุณเป็นลายลักษณ์อักษรในภายหลัง แล้วเขตการศึกษาไม่ได้ให้การศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องแก่บุตรหลานของคุณตามที่ได้ออกความยินยอมจากคุณไปแล้วนั้น ถือว่าเขตการศึกษาของคุณ:

1. ไม่ได้ละเมิดข้อกำหนดที่ต้องจัดการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) ให้แก่บุตรหลานของคุณด้วยเหตุผลที่ว่าไม่สามารถให้บริการเหล่านั้นแก่บุตรหลานของคุณได้; และ
2. ไม่จำเป็นต้องจัดให้มีการประชุมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) หรือจัด IEP สำหรับการศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องตามที่ได้ออกความยินยอมจากคุณไปแล้วให้แก่บุตรหลานของคุณ

หาก你不เพิกถอน (ยกเลิก) ความยินยอมของคุณเป็นลายลักษณ์อักษรเมื่อใดก็ตามหลังจากที่บุตรหลานของคุณได้เริ่มต้นรับการศึกษาศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องไปแล้ว เขตการศึกษาไม่จำเป็นต้องให้บริการดังกล่าวต่อไป แต่ต้องแจ้งให้คุณทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรตามที่ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ **การแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร** ก่อนที่จะหยุดให้บริการนั้นๆ

## ความยินยอมของผู้ปกครองสำหรับการประเมินใหม่

เขตการศึกษาของคุณจะต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อนที่จะประเมินบุตรหลานของคุณอีกครั้ง เว้นแต่เขตการศึกษาของคุณจะสามารถแสดงให้เห็นได้ว่า:

1. ได้ทำตามขั้นตอนที่สมเหตุสมผลในการขอความยินยอมจากคุณสำหรับการประเมินใหม่แล้ว; **และ**
2. คุณไม่ได้ตอบสนองต่อคำขอ

กฎหมายของรัฐโอเรกอนกำหนดให้ต้องได้รับความยินยอมหลังจากรับทราบข้อมูลแล้วเป็นลายลักษณ์อักษร ก่อนที่จะทำการทดสอบทางสติปัญญาหรือการทดสอบเกี่ยวกับบุคลิกภาพของบุคคลใด ช้อยกเว้นเกี่ยวกับความยินยอมจึงนำมาใช้ไม่ได้เมื่อขอความยินยอมสำหรับการประเมินดังกล่าว

หากคุณปฏิเสธที่จะยินยอมให้ทำการประเมินบุตรหลานของคุณใหม่ เขตการศึกษาอาจจะพยายามดำเนินการประเมินใหม่โดยใช้วิธีการใกล้เคียง การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน เพื่อมาหักล้างการปฏิเสธที่จะยินยอมให้ทำการประเมินบุตรหลานของคุณใหม่ แต่ก็ไม่ได้ถูกกำหนดให้ต้องทำ และเช่นเดียวกับการประเมินเบื้องต้นก็จะถือว่าเขตการศึกษาของคุณไม่ได้ละเมิดภาระหน้าที่ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ที่จะดำเนินการประเมินใหม่โดยใช้มาตรการต่างๆดังกล่าว

## การทำเอกสารบันทึกเพื่อแสดงถึงความพยายามตามสมควรเพื่อขอความยินยอม

โรงเรียนของคุณต้องมีการบันทึกถึงความพยายามขอความยินยอมจากคุณสำหรับการประเมินเบื้องต้นเพื่อจะจัดการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องให้เป็นครั้งแรก สำหรับการประเมินใหม่ และการติดตามค้นหาผู้ปกครองของเด็กผู้ที่มีความดูแลของรัฐสำหรับการประเมินเบื้องต้น เอกสารนั้นจะต้องมีบันทึกความพยายามของเขตการศึกษาในด้านต่างๆเหล่านี้ อาทิเช่น:

1. บันทึกโดยละเอียดของการโทรออกหรือพยายามโทรศัพท์ติดต่อและผลลัพธ์ของการโทรเหล่านั้น;
2. สำเนาจดหมายโต้ตอบที่ส่งถึงผู้ปกครองและคำตอบใดๆที่ได้รับ; **และ**
3. บันทึกโดยละเอียดของการไปเยี่ยมบ้านหรือไปยังที่ทำงานของผู้ปกครองและผลของการเยี่ยมเหล่านั้น

## ข้อกำหนดอื่นๆในการขอความยินยอม

ไม่จำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อนเมื่อเขตการศึกษาของคุณอยากจะ:

1. ทบทวนข้อมูลที่มีอยู่แล้วโดยจะเป็นส่วนหนึ่งของการประเมินบุตรหลานของคุณหรือการประเมินใหม่;
2. ให้บุตรหลานของคุณทำแบบทดสอบหรือการประเมินผลอื่นๆที่ใช้กับเด็กทุกคน ยกเว้นเมื่อกำหนดไว้ว่าจะต้องได้รับความยินยอมจากผู้ปกครองของเด็กทุกคนก่อนการทดสอบหรือการประเมินผลนั้นๆ;

หากคุณให้บุตรหลานของคุณเข้าเรียนในโรงเรียนเอกชนโดยออกค่าใช้จ่ายเองหรือสอนหนังสือเองที่บ้านที่เรียกว่าโฮมสคูล และคุณไม่ได้ให้ความยินยอมเพื่อให้ทำการประเมินเบื้องต้นหรือการประเมินใหม่แก่บุตรหลานของคุณ หรือคุณไม่ได้ตอบกลับคำขอความยินยอมจากคุณ เขตการศึกษาไม่สามารถใช้มาตรการใดๆ (หมายถึง การใกล้เคียง การไต่สวนพิจารณาติดตามกระบวนการทางกฎหมายที่เป็นกลาง) เพื่อมาหักล้างกับการต้องขอความยินยอมได้ และไม่จำเป็นต้องพิจารณาให้บุตรหลานของคุณเป็นผู้มีสิทธิได้รับบริการต่างๆโดยเท่าเทียม (บริการต่างๆที่มีให้สำหรับเด็กผู้มีความพิการบางคนซึ่งผู้ปกครองให้เรียนในโรงเรียนเอกชน)

## การยินยอมให้ใช้สวัสดิการและการประกันสุขภาพของรัฐ (เช่นเมดิแคด Medicaid)

เขตการศึกษาต้องจัดทำมาตรการพร้อมทั้งนำมาปฏิบัติเพื่อให้แน่ใจว่าการที่คุณปฏิเสธไม่ยินยอมที่จะรับบริการและกิจกรรมอื่นใดเหล่านี้จะไม่ส่งผลให้ไม่สามารถจัดการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) ให้กับบุตรหลานของคุณได้ นอกจากนี้เขตการศึกษาของคุณก็ไม่สามารถใช้การที่คุณปฏิเสธไม่ยินยอมที่จะรับบริการและกิจกรรมอื่นใดเหล่านี้เป็นเหตุพื้นฐานที่จะปฏิเสธการให้บริการ สวัสดิการ หรือกิจกรรมอื่นใดอีก เว้นแต่ว่าข้อกำหนดวรรค B อื่นกำหนดให้เขตการศึกษาต้องทำเช่นนั้น

คุณสามารถเพิกถอนความยินยอมได้ทุกเมื่อโดยแจ้งให้เขตการศึกษาทราบเป็นลายลักษณ์อักษร หากคุณเพิกถอนความยินยอม บุตรหลานของคุณก็จะยังคงได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องเท่าที่จำเป็นในการให้ FAPE

# การประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ (INDEPENDENT EDUCATIONAL EVALUATIONS ตัวย่อ IEE)

## ทั่วไป

ตามที่อธิบายไว้ด้านล่างคุณมีสิทธิได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ (IEE) ให้แก่บุตรหลานของคุณหากคุณไม่เห็นด้วยกับผลการประเมินที่ได้รับจากเขตการศึกษาของคุณ

หากคุณร้องขอ IEE เขตการศึกษาจะต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ที่คุณสามารถไปเพื่อรับ IEE ได้และเกณฑ์ที่เขตการศึกษาใช้ตัดสินว่าเป็นการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ

## คำจำกัดความ

*การประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ* หมายถึง การประเมินที่ดำเนินการโดยผู้ทดสอบที่มีคุณสมบัติซึ่งไม่ได้ถูกว่าจ้างโดยเขตการศึกษาที่รับผิดชอบด้านการศึกษาของบุตรหลานของคุณ

*ค่าใช้จ่ายของรัฐ* หมายความว่า เขตการศึกษาอาจจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการประเมินเต็มจำนวน หรือมีภาระนั้นต้องให้แน่ใจว่าการประเมินที่จัดให้โดยคุณไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายนั้นสอดคล้องกับบทบัญญัติในวรรค B ของกฎหมาย IDEA ซึ่งอนุญาตให้แต่ละรัฐใช้แหล่งสนับสนุนของรัฐ ของท้องถิ่น ของรัฐบาลกลางและของเอกชนที่มีอยู่ในรัฐเพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของวรรค B ของพระราชบัญญัติ

## สิทธิในการประเมินโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ

คุณมีสิทธิได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ หากคุณไม่เห็นด้วยกับผลการประเมินที่ได้รับจากเขตการศึกษาของคุณ โดยต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้:

1. หากคุณขอให้ทำการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ เขตการศึกษาของคุณต้องดำเนินการโดยไม่ให้ล่าช้าโดยไม่จำเป็น โดยที่อาจจะ: (a) ยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเพื่อแสดงให้เห็นว่าการประเมินบุตรหลานของคุณโดยเขตการศึกษามีความเหมาะสมแล้ว; หรือ (b) จัดให้ทำการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ เว้นแต่ใตสวนแล้วพบว่าประเมินบุตรหลานของคุณที่ได้รับไปแล้วนั้นไม่เป็นไปตามเกณฑ์ของเขตการศึกษา
2. หากเขตการศึกษาของคุณร้องขอให้มีการใตสวนพิจารณาตัดสินและสุดท้ายได้รับคำตัดสินว่าการประเมินบุตรหลานของคุณโดยเขตการศึกษานั้นเหมาะสมแล้ว คุณก็ยังคงมีสิทธิได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระอยู่ แต่ไม่ถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ
3. หากคุณขอให้ทำการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณ เขตการศึกษามีสิทธิถามว่าเหตุใดคุณจึงคัดค้านการประเมินบุตรหลานของคุณโดยเขตการศึกษา แต่อย่างไรก็ตามเขตการศึกษาของคุณอาจไม่จำเป็นต้องได้รับคำอธิบายและอาจจะเลือกที่จะจัดให้ทำการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณ โดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ หรือยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเพื่อปกป้องวิธีการประเมินของเขตการศึกษาที่บุตรหลานของคุณได้รับโดยไม่ให้ล่าช้าเกินสมควร

ในแต่ละครั้งที่เขตการศึกษาของคุณทำการประเมินบุตรหลานของคุณแล้วคุณไม่เห็นด้วยกับผล คุณมีสิทธิให้บุตรหลานของคุณได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐเพียงครั้งเดียวเท่านั้น

## การประเมินที่เริ่มต้นร้องขอโดยผู้ปกครอง

หากคุณได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณโดยถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ หรือคุณได้แบ่งปันข้อมูลกับเขตการศึกษาเกี่ยวกับการประเมินบุตรหลานของคุณที่ได้รับโดยงบประมาณตัว:

1. เขตการศึกษาของคุณจะต้องนำผลการประเมินบุตรหลานของคุณมาร่วมพิจารณาตัดสินใจใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับทำให้การศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) แก่บุตรหลานของคุณ หากการประเมินนั้นเป็นไปตามเกณฑ์สำหรับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระของเขตการศึกษา; **และ**

2. คุณหรือเขตการศึกษาของคุณสามารถใช้การประเมินนั้นนำเสนอเป็นหลักฐานในการโต้สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเกี่ยวกับบุตรหลานของคุณได้

### **การขอให้ทำการประเมินโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีสิทธิพิจารณาตัดสิน**

หากเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีขอให้ทำการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระให้กับบุตรหลานของคุณซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการโต้สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ค่าใช้จ่ายในการประเมินนั้นจะต้องถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ

### **เกณฑ์การพิจารณาของเขตพื้นที่การศึกษา**

หากการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระนั้นจัดเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐ เกณฑ์ที่มาของการประเมิน รวมถึงสถานที่ที่ทำการประเมินและคุณสมบัติของผู้ทดสอบจะต้องเหมือนกับเกณฑ์ที่เขตการศึกษาใช้เมื่อตอนริเริ่มการประเมิน (ในขอบเขตที่เกณฑ์เหล่านั้นก็ต้องสอดคล้องกับสิทธิของคุณที่สมควรได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระ)

ยกเว้นกฎเกณฑ์ตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น เขตการศึกษาสามารถที่จะไม่กำหนดเงื่อนไขหรือเส้นเวลาที่เกี่ยวข้องกับการได้รับการประเมินทางการศึกษาที่เป็นอิสระที่ถือเป็นค่าใช้จ่ายของรัฐก็ได้

## การรักษาความลับของข้อมูล

### การรักษาความลับ

#### คำจำกัดความ

---

ตามที่ใช้ในหัวข้อ การรักษาความลับของข้อมูล:

- *การทำลาย* หมายถึงการทำลายทางกายภาพหรือการลบตัวบ่งชี้อัตลักษณ์ออกจากข้อมูล เพื่อให้ไม่ให้ข้อมูลนั้นสามารถระบุตัวบุคคลได้อีกต่อไป
- *บันทึกการศึกษา* หมายถึงประเภทของบันทึกที่ครอบคลุมภายใต้คำจำกัดความของคำว่า "บันทึกการศึกษา" ที่ระบุใน 34 CFR วรรค 99 ระเบียบที่นำมาบังคับใช้ตามกฎหมายพระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (Family Educational Rights and Privacy Act ปี 1974, 20 U.S.C. § 1232g ตัวย่อ FERPA) และ OAR 581-015 -2300
- *หน่วยงานที่เข้าร่วม* หมายถึงเขตการศึกษา หน่วยงานซึ่งเป็นตัวแทน หรือสถาบันใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการรวบรวม เก็บรักษา หรือใช้ข้อมูลที่ระบุตัวบุคคลได้ หรือเป็นแหล่งที่มาของข้อมูลนั้นตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA

#### สามารถระบุตัวบุคคลได้

---

*สามารถระบุตัวบุคคลได้* หมายถึง ข้อมูลที่มี:

- (a) ชื่อบุตรหลานของคุณ ชื่อของคุณในฐานะผู้ปกครอง หรือชื่อของสมาชิกในครอบครัวคนอื่น;
- (b) ที่อยู่ของบุตรหลานคุณ;
- (c) ข้อมูลที่บ่งชี้อัตลักษณ์ เช่น หมายเลขประกันสังคมของเด็ก หมายเลขประจำตัวนักเรียน หรือหมายเลขไปโอเมตริก;
- (d) ข้อมูลบ่งชี้อัตลักษณ์โดยอ้อมอื่นๆ เช่น วันเกิดของเด็ก สถานที่เกิด และนามสกุลเดิมของมารดา;
- (e) ข้อมูลอื่นๆที่นำมาใช้โดยลำพังหรือร่วมกับข้อมูลอื่นแล้วทำให้สามารถเชื่อมโยงถึงเด็กรายใดรายหนึ่งส่งผลให้บุคคลผู้มีความคิดอ่านในสังคมของโรงเรียนซึ่งไม่เคยรู้เกี่ยวกับสถานการณ์ที่เป็นส่วนตัวสามารถระบุตัวเด็กได้อย่างแน่ชัด; หรือ
- (f) ข้อมูลอื่นๆที่ร้องขอโดยบุคคลที่เขตการศึกษาเชื่ออย่างมีเหตุมีผลว่ารู้จักตัวตนของนักเรียนที่เกี่ยวข้องยึดโยงกับบันทึกการศึกษานั้น

#### การแจ้งให้ผู้ปกครองทราบ

---

SEA จะต้องแจ้งให้ผู้ปกครองทราบโดยมีข้อมูลเพียงพอที่จะทำให้ผู้ปกครองเข้าใจอย่างครบถ้วนเกี่ยวกับการรักษาความลับของข้อมูลที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ ซึ่งรวมถึง:

1. รายละเอียดทั้งหมดที่อยู่ในหนังสือแจ้งให้เป็นภาษาท้องถิ่นของกลุ่มประชากรต่างๆที่อยู่ในรัฐ;
2. คำอธิบายเกี่ยวกับเด็กซึ่งข้อมูลที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้จะถูกเก็บรักษาไว้ ประเภทของข้อมูลที่ขอวิธีการที่รัฐตั้งใจจะใช้ในการรวบรวมข้อมูล (รวมถึงแหล่งที่มาของข้อมูลที่รวบรวม) และจะใช้ข้อมูลให้เป็นประโยชน์อย่างไร;
3. สรุปนโยบายและขั้นตอนกระบวนการที่หน่วยงานที่เข้าร่วมต้องปฏิบัติตามเกี่ยวกับการจัดเก็บรักษา การเปิดเผยต่อบุคคลที่สาม ระยะเวลาการเก็บรักษา และการทำลายข้อมูลที่สามารถระบุตัวบุคคลได้; **และ**
4. คำอธิบายถึงสิทธิทั้งหมดของผู้ปกครองและของเด็กที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลนี้ รวมถึงสิทธิตามพระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (Family Educational Rights and Privacy Act ตัวย่อ FERPA) และการนำมาบังคับใช้เป็นกฎระเบียบใน 34 CFR วรรค 99

ก่อนกิจกรรมหลักใดๆในการระบุตัวตน ค้นหา หรือประเมินเด็กที่จำเป็นต้องได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง (หรือที่เรียกว่า “การค้นหาเด็ก”) จะต้องเผยแพร่ตีพิมพ์หรือประกาศในหนังสือพิมพ์หรือสื่ออื่นๆ หรือทั้งสองอย่าง โดยมีการเผยแพร่ที่กว้างขวางเพียงพอให้ผู้ปกครองทั้งรัฐทราบเกี่ยวกับกิจกรรมเหล่านี้โดยทั่วกัน

## **สิทธิการเข้าถึงข้อมูล**

หน่วยงานที่เข้าร่วม<sup>1</sup> ต้องอนุญาตให้คุณตรวจสอบและตรวจทานบันทึกการศึกษาใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับบุตรหลานของคุณที่เขตการศึกษาของคุณได้เก็บรวบรวม ดูแลรักษาไว้ หรือใช้งานตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA หน่วยงานที่เข้าร่วม<sup>1</sup> ต้องให้คุณได้ตรวจสอบและตรวจทานบันทึกการศึกษาใด ๆ ของบุตรหลานคุณตามคำขอของคุณโดยปราศจากความล่าช้าที่ไม่จำเป็นและก่อนการประชุมใดๆเกี่ยวกับโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) หรือการไต่สวนพิจารณาคดีที่เป็นกลางเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมตามกฎหมาย (รวมถึงการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันหรือการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับการลงโทษทางวินัย) และในทุกกรณีให้ไม่เกิน 45 วันตามปฏิทินหลังจากที่คุณร้องขอ

สิทธิของคุณในการตรวจสอบและตรวจทานบันทึกการศึกษารวมถึง:

1. สิทธิของคุณที่จะได้รับการตอบกลับจากหน่วยงานที่เข้าร่วมของเขตการศึกษาต่อคำขอที่สมเหตุสมผลของคุณเพื่อขอคำอธิบายเพิ่มเติมและการแปลผลในบันทึกนั้น;
2. สิทธิของคุณในการร้องขอให้หน่วยงานที่เข้าร่วมจัดทำสำเนาบันทึกต่างๆ เนื่องจากคุณไม่สามารถตรวจสอบและตรวจทานบันทึกได้อย่างมีประสิทธิภาพเว้นเสียแต่ว่าคุณจะได้รับสำเนาเหล่านั้น; **และ**
3. สิทธิของคุณในการให้ตัวแทนของคุณตรวจสอบและตรวจทานบันทึกแทนได้

<sup>1</sup> กระทรวงศึกษาธิการของสหรัฐอเมริกาใช้คำว่า “หน่วยงานที่เข้าร่วม” เพื่อหมายถึงเขตการศึกษา หน่วยงาน หรือสถาบันใดๆที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรวบรวม ดูแลรักษา หรือใช้ข้อมูลที่สามารถระบุตัวบุคคลได้ หรือเป็นแหล่งที่มาของข้อมูลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA และเนื่องจากเอกสารนี้มุ่งเน้นไปที่การมีส่วนร่วมของผู้ปกครองกับเขตการศึกษาในท้องถิ่น จึงใช้คำว่า “เขตการศึกษา” แทนคำที่มีความหมายกว้างกว่าคือคำว่า “หน่วยงานที่เข้าร่วม” แต่อย่างไรก็ตามกฎที่เกี่ยวข้องกับบันทึกการศึกษาที่กล่าวถึงในเนื้อหาส่วนนี้ใช้ได้กับหน่วยงานที่เข้าร่วมทั้งหมด

หน่วยงานที่เข้าร่วมอาจถือว่าคุณเป็นผู้มีอำนาจในการตรวจสอบและตรวจทานบันทึกที่เกี่ยวข้องกับบุตรหลานของคุณ เว้นแต่จะได้รับแจ้งว่าคุณไม่มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐที่เกี่ยวข้องซึ่งใช้บังคับในเรื่องต่างๆ เช่น การเป็นผู้ปกครองตามกฎหมาย การแยกทางกัน และการหย่าร้าง

## **บันทึกการเข้าถึงข้อมูล**

---

แต่ละหน่วยงานที่เข้าร่วมจะต้องเก็บบันทึกว่าผู้ใดเป็นผู้ที่มีสิทธิเข้าถึงบันทึกการศึกษาที่ได้เก็บรวบรวม ดูแลรักษาไว้ หรือนำมาใช้ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA (ยกเว้นการเข้าถึงโดยผู้ปกครองเองและพนักงานของหน่วยงานที่เข้าร่วมที่ได้รับอนุญาตแล้ว) รวมถึงต้องมีชื่อของบุคคลผู้เข้าถึง วันที่อนุญาตให้เข้าถึงข้อมูลได้ และวัตถุประสงค์ที่ได้รับอนุญาตให้นำบันทึกข้อมูลไปใช้

## **บันทึกข้อมูลของเด็กมากกว่าหนึ่งคน**

---

หากบันทึกการศึกษาใดมีข้อมูลเกี่ยวกับเด็กมากกว่า 1 คน ผู้ปกครองของเด็กเหล่านั้นมีสิทธิตรวจสอบและตรวจทานเฉพาะข้อมูลเกี่ยวกับบุตรหลานของตนเองเท่านั้นหรือรับทราบข้อมูลเฉพาะของบุตรหลานของตนเองเท่านั้น

## **รายการประเภทและแหล่งเก็บข้อมูล**

---

เมื่อคุณมีการร้องขอไป หน่วยงานที่เข้าร่วมจะต้องเอารายการประเภทของบันทึกการศึกษาและแหล่งที่จัดเก็บของบันทึกการศึกษาที่หน่วยงานได้มีการเก็บรวบรวม ดูแลรักษาไว้ หรือนำมาใช้มอบให้แก่คุณ

## **ค่าธรรมเนียม**

---

หน่วยงานที่เข้าร่วมแต่ละแห่งสามารถเรียกเก็บค่าธรรมเนียมสำหรับสำเนาบันทึกที่ทำขึ้นเพื่อคุณตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA กับคุณได้ถ้าค่าธรรมเนียมดังกล่าวไม่ได้มากจนเป็นอุปสรรคให้คุณไม่สามารถใช้สิทธิในการตรวจสอบและตรวจทานบันทึกเหล่านั้น

หน่วยงานที่เข้าร่วมไม่สามารถเรียกเก็บค่าธรรมเนียมในการค้นหาหรือดึงข้อมูลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA

## **การขอแก้ไขบันทึกข้อมูลเมื่อผู้ปกครองร้องขอ**

---

หากคุณเชื่อว่าข้อมูลในบันทึกการศึกษาเกี่ยวกับบุตรหลานของคุณที่มีการเก็บรวบรวม ดูแลรักษาไว้ หรือนำมาใช้ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA นั้นไม่ถูกต้อง ทำให้เข้าใจผิด หรือละเมิดความเป็นส่วนตัวหรือสิทธิอื่นๆ ของบุตรหลานคุณ คุณสามารถร้องขอให้หน่วยงานที่เข้าร่วมซึ่งเก็บรักษาข้อมูลไว้เปลี่ยนข้อมูลให้คุณได้

หน่วยงานที่เข้าร่วมต้องตัดสินใจว่าจะเปลี่ยนแปลงข้อมูลตามที่คุณร้องขอหรือไม่ภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผลหลังจากที่ได้รับคำร้องของคุณ

หากหน่วยงานที่เข้าร่วมตัดสินใจที่จะไม่แก้ไขบันทึกตามที่ร้องขอ หน่วยงานนั้นจะต้องแจ้งให้คุณทราบถึงการตัดสินใจนั้นและแนะนำคุณเกี่ยวกับสิทธิของคุณในการได้รับการพิจารณาไต่สวนตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **โอกาสในการขอให้มีการพิจารณาไต่สวน**

## โอกาสในการขอให้มีการพิจารณาไตสวน

เมื่อมีการร้องขอ หน่วยงานที่เข้าร่วมต้องให้โอกาสคุณเข้าสู่กระบวนการพิจารณาไตสวนเพื่อโต้แย้งเกี่ยวกับข้อมูลในบันทึกการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับบุตรหลานของคุณเนื่องจากว่าข้อมูลนั้นไม่ถูกต้อง ทำให้เข้าใจผิด หรือเป็นการละเมิดความเป็นส่วนตัวหรือสิทธิอื่น ๆ ของบุตรหลานคุณ

## ขั้นตอนในการพิจารณาไตสวน

การพิจารณาไตสวนเพื่อโต้แย้งเกี่ยวกับข้อมูลในบันทึกการศึกษาจะต้องดำเนินการตามกระบวนการสำหรับการพิจารณาไตสวนที่บัญญัติไว้ในพระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (Family Educational Rights and Privacy Act ตัวอย่าง FERPA)

## ผลของการพิจารณาไตสวน

หากผลการพิจารณาไตสวนปรากฏว่า หน่วยงานที่เข้าร่วมตัดสินใจแล้วว่าข้อมูลไม่ถูกต้อง ทำให้เข้าใจผิด หรือเป็นการละเมิดความเป็นส่วนตัวหรือสิทธิอื่น ๆ ของบุตรหลานคุณจริง หน่วยงานดังกล่าวจะต้องเปลี่ยนแปลงข้อมูลตามนั้นและแจ้งให้คุณทราบเป็นลายลักษณ์อักษร

หากผลการพิจารณาไตสวนปรากฏว่า หน่วยงานที่เข้าร่วมตัดสินใจแล้วว่าข้อมูลนั้นไม่มีความผิดพลาด ไม่ได้ทำให้เข้าใจผิด หรือไม่เป็นการละเมิดความเป็นส่วนตัวหรือสิทธิอื่น ๆ ของบุตรหลานคุณ หน่วยงานดังกล่าวจะต้องแจ้งให้คุณทราบถึงสิทธิของคุณที่จะให้บันทึกค่าแกลงลงในบันทึกเกี่ยวกับบุตรหลานของคุณที่หน่วยงานนั้นเก็บรักษาไว้เพื่อแสดงความคิดเห็นของคุณเกี่ยวกับข้อมูลนั้นๆหรือให้เหตุผลที่คุณไม่เห็นด้วยกับการตัดสินใจของหน่วยงานที่เข้าร่วม

คำอธิบายดังกล่าวที่จะอยู่ในบันทึกของบุตรหลานของคุณนั้น:

1. ต้องได้รับการดูแลรักษาโดยหน่วยงานที่เข้าร่วมโดยให้เป็นส่วนหนึ่งของบันทึกของบุตรหลานของคุณทราบเท่าที่บันทึกนั้นหรือส่วนที่โต้แย้งกันยังคงได้รับการดูแลรักษาโดยหน่วยงานที่เข้าร่วมอยู่; **และ**
2. หากหน่วยงานที่เข้าร่วมจะเปิดเผยบันทึกของบุตรหลานของคุณหรือข้อมูลที่ถูกทำลายแก่หน่วยงานใดก็ตามก็จะต้องเปิดเผยคำอธิบายดังกล่าวด้วย

## ความยินยอมในการเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้

เว้นแต่ข้อมูลจะอยู่ในบันทึกการศึกษาอยู่แล้วและการเปิดเผยข้อมูลสามารถทำได้โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากผู้ปกครองภายใต้พระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (FERPA) การเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ให้กับบุคคลอื่นนอกเหนือจากเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เข้าร่วมจะต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อน ยกเว้นภายใต้สถานการณ์ที่ระบุด้านล่างการเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ต่อเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เข้าร่วมเพื่อวัตถุประสงค์ในการปฏิบัติตามข้อกำหนดของวรรค B ของกฎหมาย IDEA ไม่จำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อน

จะต้องได้รับความยินยอมจากคุณหรือจากเด็กที่มีสิทธิซึ่งถือว่าบรรลุนิติภาวะแล้วตามกฎหมายของรัฐก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ต่อเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เข้าร่วมผู้ให้บริการหรือข้าราชการเกี่ยวกับช่วงเปลี่ยนผ่าน

หากบุตรหลานของคุณกำลังเรียนอยู่หรือกำลังจะเข้าเรียนในโรงเรียนเอกชนที่ไม่ได้ตั้งอยู่ในเขตการศึกษาเดียวกับที่คุณอาศัยอยู่ จะต้องได้รับความยินยอมจากคุณก่อนที่จะมีการเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวเกี่ยวกับบุตรหลานของคุณที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ระหว่างเจ้าหน้าที่ในเขตการศึกษาที่โรงเรียนเอกชนตั้งอยู่กับเจ้าหน้าที่ในเขตการศึกษาที่คุณอาศัยอยู่



## มาตรการป้องกัน

---

หน่วยงานที่เข้าร่วมแต่ละแห่งจะต้องปกป้องความลับของข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ตั้งแต่ขั้นตอนการเก็บรวบรวม จัดเก็บรักษา เผยแพร่ และทำลายข้อมูล

เจ้าหน้าที่หนึ่งคนในแต่ละหน่วยงานที่เข้าร่วมต้องมีหน้าที่รับผิดชอบในการดูแลให้ข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ถูกเก็บเป็นความลับ

ทุกคนที่เก็บรวบรวมหรือใช้ข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้จะต้องได้รับการฝึกอบรมหรือคำแนะนำเกี่ยวกับนโยบายและขั้นตอนปฏิบัติของรัฐของคุณเกี่ยวกับการรักษาความลับของข้อมูลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA และพระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (FERPA)

หน่วยงานที่เข้าร่วมแต่ละแห่งจะต้องเก็บรักษารายชื่อและตำแหน่งปัจจุบันของเจ้าหน้าที่ในหน่วยงานทุกคนที่สามารถเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้เพื่อให้สามารถตรวจสอบได้

## การทำลายข้อมูล

---

เขตการศึกษาของคุณจะต้องแจ้งให้คุณทราบเมื่อข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ที่ถูกเก็บรวบรวมดูแลรักษาไว้ หรือนำไปใช้ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ไม่จำเป็นต้องใช้เพื่อให้บริการด้านการศึกษาแก่บุตรหลานของคุณอีกต่อไป

ข้อมูลจะต้องถูกทำลายหากคุณร้องขอ แต่อย่างไรก็ตามบันทึกถาวรของบุตรหลานของคุณได้แก่ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ ผลการเรียน บันทึกการเข้าเรียน วิชาที่เรียน ระดับชั้นที่จบการศึกษา และปีที่จบการศึกษา อาจถูกเก็บรักษาไว้โดยไม่จำกัดระยะเวลา คุณมีสิทธิขอให้เขตการศึกษาทำลายข้อมูลการศึกษาของบุตรหลานของคุณเมื่อข้อมูลนั้นไม่จำเป็นต้องใช้อีกต่อไป

## การแก้ไขความขัดแย้ง

### การไกล่เกลี่ย

---

#### ทั่วไป

การไกล่เกลี่ยมีให้บริการผ่าน ODE เพื่อให้คุณและเขตการศึกษาสามารถแก้ไขความขัดแย้งที่เกี่ยวข้องกับเรื่องใดๆ ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA รวมถึงเรื่องที่เกิดขึ้นก่อนการยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ดังนั้นการไกล่เกลี่ยจึงมีไว้เพื่อแก้ไขข้อพิพาทตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ไม่ว่าคุณจะได้ยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเรื่องกระบวนการอันชอบธรรมตามที่ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ **การยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม** หรือยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับการศึกษาพิเศษแล้วหรือไม่ก็ตาม

#### ข้อกำหนด

ขั้นตอนการดำเนินการต้องให้มั่นใจว่ากระบวนการไกล่เกลี่ยนั้น:

1. เป็นไปตามความสมัครใจทั้งของคุณและเขตการศึกษา;
  2. ไม่สามารถใช้เพื่อปฏิเสธหรือชะลอสิทธิของคุณในการขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม หรือใช้เพื่อปฏิเสธสิทธิอื่นใดที่มีให้ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA;
- และ**

### 3. ดำเนินการโดยผู้ไกล่เกลี่ยที่มีคุณสมบัติเหมาะสมและเป็นกลางซึ่งได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับเทคนิคการไกล่เกลี่ยอย่างมีประสิทธิภาพ

รัฐต้องมีการจัดเก็บรายชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเป็นผู้ไกล่เกลี่ยได้และเป็นผู้รุกรูกฎหมายและระเบียบปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับการจัดการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง รัฐต้องเลือกผู้ไกล่เกลี่ยแบบสุ่ม ผัดเปลี่ยนหมุนเวียนกัน หรือโดยวิธีที่เป็นกลางอื่นๆ

รัฐต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของกระบวนการไกล่เกลี่ย รวมถึงค่าใช้จ่ายในการประชุม

การประชุมแต่ละครั้งในกระบวนการไกล่เกลี่ยต้องกำหนดเวลาอย่างเหมาะสมและจัดขึ้นในสถานที่ที่สะดวกสำหรับทั้งคุณและเขตการศึกษา

หากคุณและเขตการศึกษาสามารถตกลงแก้ไขข้อพิพาทผ่านกระบวนการไกล่เกลี่ยได้ ทั้งสองฝ่ายจะต้องทำข้อตกลงที่มีผลผูกพันทางกฎหมายซึ่งกำหนดวิธีแก้ปัญหาและ:

1. ระบุว่าการสนทนาหรือทั้งหมดที่เกิดขึ้นในระหว่างกระบวนการไกล่เกลี่ยจะยังคงเป็นความลับและไม่อาจใช้เป็นหลักฐานในการพิจารณาตัดสินทางกฎหมายหรือการดำเนินคดีแพ่ง(คดีในศาล)ในภายหลัง; **และ**
2. มีการลงนามโดยทั้งคุณและตัวแทนของเขตการศึกษาที่มีอำนาจลงนามผูกพันเขตการศึกษา

ข้อตกลงในการไกล่เกลี่ยที่ลงนามเป็นลายลักษณ์อักษรมีผลบังคับใช้ในศาลของรัฐซึ่งอยู่ในขอบเขตอำนาจศาลนั้น (ศาลที่มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐในการพิจารณาตัดสินคดีประเภทนี้) หรือในศาลแขวงของสหรัฐอเมริกา

การสนทนาหรือที่เกิดขึ้นในระหว่างกระบวนการไกล่เกลี่ยต้องปกปิดเป็นความลับ ไม่สามารถใช้เป็นหลักฐานในการพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมในภายหลังหรือการดำเนินคดีทางแพ่งในศาลของรัฐบาลกลางหรือศาลของรัฐในรัฐที่ได้รับความช่วยเหลือตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA

### ความเป็นกลางของผู้ไกล่เกลี่ย

ผู้ไกล่เกลี่ย:

1. ต้องไม่เป็นพนักงานของ SEA หรือของเขตการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาของบุตรหลานคุณหรือการดูแลบุตรหลานของคุณ; **และ**
2. ต้องไม่มีส่วนได้เสียส่วนตัวหรือทางวิชาชีพที่จะก่อให้เกิดความขัดแย้งต่อความเที่ยงธรรมของผู้ไกล่เกลี่ย

บุคคลที่มีคุณสมบัติเป็นผู้ไกล่เกลี่ยไม่ถือเป็นพนักงานของเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐเพียงเพราะเขาหรือเธอได้รับค่าจ้างจากหน่วยงานเพื่อให้ทำหน้าที่เป็นผู้ไกล่เกลี่ย

## **ขั้นตอนการร้องเรียนต่อรัฐ ความแตกต่างระหว่างขั้นตอนสำหรับการร้องเรียนและพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม และสำหรับการร้องเรียนต่อรัฐ**

ข้อบังคับสำหรับวรรค B ของกฎหมาย IDEA ได้กำหนดขั้นตอนแยกต่างหากสำหรับการร้องเรียนต่อรัฐและสำหรับการร้องเรียนและพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ดังที่อธิบายไว้ด้านล่างนี้ บุคคลหรือองค์กรใดๆ อาจยื่นคำร้องต่อรัฐโดยกล่าวหาว่ามีการละเมิดข้อกำหนดของวรรค B โดยเขตการศึกษา โดย SEA หรือโดยหน่วยงานของรัฐอื่นๆ มีเพียงแต่คุณหรือเขตการศึกษาเท่านั้นที่สามารถยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมในเรื่องใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อเสนอหรือการปฏิเสธที่จะริเริ่มหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลประจำตัว การประเมิน หรือการจัดชั้นเรียนหรือสถานศึกษาให้กับเด็กผู้มีความพิการ หรือการจัดการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) ให้กับเด็ก

ถึงแม้ว่าโดยทั่วไปแล้วเจ้าหน้าที่ของ SEA จะต้องหาทางออกสำหรับข้อร้องเรียนต่อรัฐภายในระยะเวลา 60 วัน ตามปฏิทินวันแต่จะมีการขยายระยะเวลาอย่างเหมาะสม เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีที่เป็นกลาง (ซึ่งเรียกว่าผู้พิพากษากฎหมายปกครอง หรือ Administrative Law Judge ตัวย่อ ALJ) จะต้องรับฟังการตัดสินคำร้อง

เรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (หากยังไม่ได้รับการแก้ไขโดยการประชมเพื่อหาทางออกร่วมกันหรือ โดยกระบวนการไกล่เกลี่ย) และออกคำวินิจฉัยตัดสินเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 45 วันตามปฏิทินหลังจาก สิ้นสุดระยะเวลาการยุติข้อพิพาท ตามที่ได้อธิบายไว้ในเอกสารนี้ภายใต้หัวข้อ **กระบวนการเพื่อยุติข้อพิพาท** เว้นแต่ว่าเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีจะอนุญาตให้มีการขยายเส้นเวลาที่เฉพาะเจาะจงออกไปตามที่คุณหรือเขตการศึกษาร้องขอ

มีรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการร้องเรียนต่อรัฐและการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม การยุติข้อพิพาท และกระบวนการพิจารณาไต่สวนอยู่ด้านล่าง SEA จะต้องจัดทำแบบฟอร์มต้นแบบเพื่อเป็นการช่วยเหลือคุณในการยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม และช่วยเหลือคุณหรือฝ่ายอื่นๆ ในการยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **แบบฟอร์มต้นแบบ**

## **การนำขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนต่อรัฐมาใช้**

### **ทั่วไป**

แต่ละหน่วยของ SEA ต้องมีระเบียบปฏิบัติเป็นลายลักษณ์อักษรสำหรับ:

1. การแก้ไขปัญหาในคำร้องเรียนเกี่ยวกับการศึกษาพิเศษ ซึ่งรวมไปถึงคำร้องเรียนที่ยื่นโดยองค์กรหรือบุคคลจากรัฐอื่น; และ
2. การยื่นคำร้องต่อ SEA
3. การเผยแพร่ขั้นตอนการร้องเรียนต่อรัฐอย่างกว้างขวางแก่ผู้ปกครองและบุคคลอื่นที่มีความสนใจ ซึ่งรวมไปถึงศูนย์ฝึกอบรมผู้ปกครองและศูนย์ข้อมูล หน่วยงานคุ้มครองและสนับสนุนต่างๆ ศูนย์การดำรงชีวิตแบบพึ่งพาตนเอง และหน่วยงานอื่นๆ ที่เหมาะสม

### **วิธีเยียวยาที่เหมาะสมเมื่อเกิดการปฏิเสธบริการ**

ในการแก้ไขปัญหาในคำร้องเรียนต่อรัฐที่ SEA พบว่าเป็นความล้มเหลวในการให้บริการที่เหมาะสม SEA จะต้องอธิบายถึง:

1. ความล้มเหลวในการให้บริการที่เหมาะสม รวมถึงการดำเนินการแก้ไขที่เหมาะสมเพื่อตอบสนองต่อความต้องการของเด็ก (เช่น การให้บริการชดเชยหรือการเบิกชำระเงินคืน); **และ**
2. บทบัญญัติสำหรับการให้บริการที่เหมาะสมในอนาคตแก่เด็กผู้มีความพิการทุกคน

## **ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนต่อรัฐขั้นต่ำ**

### **ขอบเขตระยะเวลา; ขั้นตอนขั้นต่ำ**

แต่ละหน่วยของ SEA ต้องมีสิ่งต่อไปนี้รวมอยู่ในขั้นตอนการร้องเรียนต่อรัฐซึ่งรวมถึงกำหนดเวลา 60 วันตามปฏิทินหลังจากยื่นเรื่องร้องเรียน:

1. การดำเนินการตรวจสอบที่เป็นอิสระ ณ สถานที่นั้นหาก SEA พิจารณาแล้วเห็นว่าจำเป็นต้องมีการสืบสวนสอบสวนข้อเท็จจริง;
2. การเปิดโอกาสให้ผู้ร้องเรียนได้ให้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกล่าวหาในคำร้องเรียนทั้งโดยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษร;
3. การให้เขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่นๆ ได้มีโอกาสตอบสนองต่อคำร้องเรียนนั้น อย่างน้อยๆ ต้องรวมถึง (a) ข้อเสนอในการแก้ไขสิ่งที่ถูกร้องเรียนโดยหน่วยงานเป็นผู้เลือก; **และ** (b) โอกาสสำหรับผู้ปกครองที่ยื่นเรื่องร้องเรียนและหน่วยงานนั้นๆ ที่จะยินยอมพร้อมใจเข้าสู่กระบวนการไกล่เกลี่ยโดยสมัครใจ;
4. การทบทวนข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งหมดและตัดสินใจอย่างเป็นอิสระว่าเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่นๆ กำลังละเมิดข้อกำหนดในวรรค B ของกฎหมาย IDEA หรือไม่; **และ**

5. การออกคำวินิจฉัยตัดสินเป็นลายลักษณ์อักษรถึงผู้ร้องเรียนโดยกล่าวถึงข้อกล่าวหาแต่ละข้อในคำร้องเรียนโดยแจ้งถึง (a) ผลการสืบค้นข้อเท็จจริงและข้อสรุป; **และ** (b) เหตุผลของ SEA ในการตัดสินขั้นสุดท้ายเช่นนั้น

### **การขยายเวลา; การตัดสินขั้นสุดท้าย; การนำไปปฏิบัติ**

ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับหน่วยงานด้านการศึกษาของรัฐที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นก็ต้อง:

1. อนุญาตให้ขยายเวลาที่กำหนดไว้ 60 วันตามปฏิทินได้เฉพาะเมื่อ: (a) มีสถานการณ์พิเศษที่เกี่ยวข้องกับการร้องเรียนต่อรัฐบาลเรื่องโดยเฉพาะ; **หรือ** (b) คุณและเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องตกลงกันโดยสมัครใจที่จะให้มีการขยายเวลาเพื่อจะได้แก้ไขปัญหาผ่านการไกล่เกลี่ยหรือหาทางออกร่วมกันเป็นการภายใน
2. รวมไปถึงขั้นตอนการดำเนินการเพื่อนำคำตัดสินขั้นสุดท้ายของ SEA ไปปฏิบัติอย่างมีประสิทธิภาพ หากจำเป็นก็ต้องรวมถึง: (a) กิจกรรมที่จะให้ความช่วยเหลือทางด้านเทคนิค; (b) การเจรจาต่อรองต่างๆ; **และ** (c) การดำเนินการแก้ไขเพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนด

### **การร้องเรียนต่อรัฐและการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม**

หากได้รับคำร้องเรียนต่อรัฐเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งเป็นเรื่องเดียวกันกับที่ร้องให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ*การยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม* หรือคำร้องเรียนต่อรัฐนั้นมีหลายประเด็นโดยที่หนึ่งในนั้นหรือมากกว่านั้นเป็นส่วนหนึ่งของการไต่สวนพิจารณาคดีด้วย รัฐจะต้องแยกส่วนที่กำลังอยู่ในการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมตามกฎหมายออกก่อนจนกว่าการพิจารณาคดีจะสิ้นสุดลง ส่วนปัญหาอื่นใดในคำร้องเรียนต่อรัฐที่ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมต้องได้รับการแก้ไขตามกำหนดระยะเวลาและขั้นตอนปฏิบัติที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

หากประเด็นในคำร้องเรียนต่อรัฐได้รับการตัดสินไปแล้วในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมที่เกี่ยวข้องกับคู่กรณีเดียวกัน (เช่นระหว่างคุณและเขตการศึกษา) คำตัดสินในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมนั้นมีผลบังคับใช้กับประเด็นนั้น และ SEA จะต้องแจ้งให้ผู้ร้องเรียนทราบว่าคำตัดสินนั้นมีผลผูกพัน

คำร้องเรียนที่กล่าวหาว่าเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่นๆ ล้มเหลวในการปฏิบัติตามคำตัดสินในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจะต้องได้รับการแก้ไขโดย SEA

## การยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐ

---

องค์กรหรือบุคคลสามารถยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐได้เป็นลายลักษณ์อักษรพร้อมลงนามตามขั้นตอนปฏิบัติที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

คำร้องเรียนต่อรัฐจะต้องประกอบไปด้วย:

1. คำแถลงว่าเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่นใดได้ละเมิดข้อกำหนดของวรรค B ของกฎหมาย IDEA หรือระเบียบปฏิบัติใน 34 CFR วรรค 300;
2. ข้อเท็จจริงที่ใช้เป็นพื้นฐานเพื่อสนับสนุนคำแถลง;
3. ลายเซ็นและข้อมูลสำหรับติดต่อของฝ่ายที่ยื่นเรื่องร้องเรียน; และ
4. หากกล่าวหาว่าการละเมิดนั้นเกี่ยวข้องกับเด็กคนใดคนหนึ่งโดยเฉพาะ จะต้องมี:
  - (a) ชื่อของเด็กและที่อยู่ของเด็กอาศัยอยู่;
  - (b) ชื่อโรงเรียนที่เด็กเรียนอยู่;
  - (c) ในกรณีของเด็กหรือเยาวชนไร้บ้าน ต้องมีข้อมูลติดต่อของเด็กและชื่อโรงเรียนที่เด็กเรียนอยู่;
  - (d) คำอธิบายลักษณะของปัญหาที่เกี่ยวกับเด็กรวมถึงข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องกับปัญหา; **และ**
  - (e) ข้อเสนอทางออกเพื่อแก้ปัญหาเท่าที่ฝ่ายที่ยื่นเรื่องร้องเรียนทราบว่ามีการใช้ อยู่ ณ เวลาที่ยื่นเรื่องร้องเรียน

คำร้องเรียนต้องกล่าวหาเกี่ยวกับการละเมิดที่เกิดขึ้นไม่เกินหนึ่งปีก่อนวันที่ได้รับเรื่องร้องเรียนตามที่ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ **การนำขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนต่อรัฐมาใช้**

ฝ่ายที่ยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐต้องส่งสำเนาเรื่องร้องเรียนไปยังเขตการศึกษาหรือหน่วยงานของรัฐอื่นใดที่ให้บริการแก่เด็กในเวลาเดียวกันกับที่ยื่นเรื่องร้องเรียนต่อ SEA

## ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

### การยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

---

#### ทั่วไป

คุณหรือเขตการศึกษาสามารถร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนในเรื่องใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับข้อเสนอหรือการปฏิเสธที่จะริเริ่มหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลประจำตัว การประเมินหรือการจัดชั้นเรียนหรือสถานศึกษาให้แก่บุตรหลานของคุณ หรือการจัดการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) ให้แก่บุตรหลานของคุณได้

การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมต้องกล่าวหาเกี่ยวกับการละเมิดที่เกิดขึ้นไม่เกินสองปีก่อนที่คุณหรือเขตการศึกษาจะรู้หรือควรที่จะได้รับรู้เกี่ยวกับการกระทำที่ถูกกล่าวหาซึ่งเป็นเหตุพื้นฐานของการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

กำหนดเวลาข้างต้นจะนำมาใช้กับคุณไม่ได้ หากคุณไม่สามารถยื่นคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายในระยะเวลาที่กำหนดได้เนื่องจาก:

1. เขตการศึกษาบิดเบือนความจริงอย่างเฉพาะเจาะจงว่าได้แก้ไขปัญหาที่ระบุในคำร้องเรียนแล้ว; **หรือ**
2. เขตการศึกษาไม่ได้ให้ข้อมูลที่ถูกต้องตามที่กำหนดว่าจำเป็นต้องให้แก่คุณตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA

#### ข้อมูลสำหรับผู้ปกครอง

ODE จะแจ้งให้คุณทราบเกี่ยวกับบริการช่วยเหลือด้านกฎหมายและบริการอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องที่มีอยู่ในพื้นที่แบบไม่เสียค่าใช้จ่ายหรือมีค่าใช้จ่ายที่ต่ำถ้าคุณร้องขอข้อมูล เขตศึกษาก็ต้องให้ข้อมูลดังกล่าวหากคุณร้องขอหรือเมื่อคุณหรือเขตการศึกษาได้ยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

### การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

---

#### ทั่วไป

หากต้องการให้มีการพิจารณาไต่สวน คุณหรือเขตการศึกษา (หรือทนายความของคุณหรือทนายความของเขตการศึกษา) จะต้องส่งคำขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมไปยังอีกฝ่ายหนึ่ง คำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนต้องมีเนื้อหาครบถ้วนตามรายการด้านล่าง และต้องปกปิดเป็นความลับ

ผู้ใดก็ตามที่ยื่นหนังสือร้องเรียนจะต้องส่งสำเนาคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนให้แก่ SEA ด้วย

#### เนื้อหาของคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวน

คำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมต้องประกอบด้วย:

1. ชื่อของเด็ก;
2. ที่อยู่ซึ่งเป็นที่พักอาศัยของเด็ก;
3. ชื่อโรงเรียนของเด็ก;
4. หากเด็กประสบปัญหาการไร้ที่อยู่อาศัย ต้องมีข้อมูลที่ติดต่อของเด็กและชื่อโรงเรียนของเด็ก;
5. คำอธิบายลักษณะปัญหาของเด็กที่เกี่ยวข้องกับข้อเสนอหรือการปฏิเสธที่จะดำเนินการใดๆ รวมทั้งข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องกับปัญหา; **และ**
6. ข้อเสนอทางออกเพื่อแก้ปัญหาเท่าที่ฝ่ายที่ยื่นเรื่องร้องเรียน (คุณหรือเขตการศึกษา) ทราบว่ามีการใช้ได้ในขณะนั้น

คุณหรือเขตการศึกษาไม่สามารถได้รับการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจนกว่าคุณหรือเขตการศึกษา (หรือทนายความของคุณหรือทนายความของเขตการศึกษา) จะได้ยื่นคำร้องที่มีข้อมูลที่ระบุไว้ข้างต้นเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเสียก่อน

## ความมีมูลเพียงพอของคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวน

สำหรับคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมที่จะดำเนินต่อไปได้จะต้องถือว่ามีมูลเพียงพอแล้ว คำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนจะถือว่ามีมูลเพียงพอ (ต้องมีเนื้อหาครบตามที่กำหนดด้านบน) เว้นแต่ฝ่ายที่ได้รับคำร้องขอ (คุณหรือเขตการศึกษา) จะแจ้งให้เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีและอีกฝ่ายทราบเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 15 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับคำร้องเรียนว่าฝ่ายที่ได้รับคำร้องขอเชื่อว่าคำขอให้มีการพิจารณาไต่สวนไม่เป็นไปตามเนื้อหาที่กำหนดตามที่ระบุไว้ข้างต้น

ภายในห้าวันตามปฏิทินหลังจากได้รับการแจ้งเตือนว่าฝ่ายที่รับคำร้องขอ (คุณหรือเขตการศึกษา) เห็นว่าการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมไม่มีมูลเพียงพอ เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีจะต้องตัดสินว่าการร้องเรียนนั้นเป็นไปตามข้อกำหนดข้างต้นหรือไม่แล้วแจ้งให้คุณและเขตการศึกษาทราบเป็นลายลักษณ์อักษรทันที

## การแก้ไขคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวน

คุณหรือเขตการศึกษาสามารถแก้ไขเปลี่ยนแปลงคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนได้ก็ต่อเมื่อ:

1. คู่กรณีอีกฝ่ายหนึ่งอนุมัติการเปลี่ยนแปลงเป็นลายลักษณ์อักษร และได้รับโอกาสในการร่วมแก้ไขคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมโดยผ่านการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน ซึ่งอธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **กระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท; หรือ**
2. ภายในเวลาไม่เกินห้าวันก่อนที่การพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจะเริ่มต้นขึ้น เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีอนุญาตให้เปลี่ยนแปลงได้

หากฝ่ายที่ร้องเรียน (คุณหรือเขตการศึกษา) ได้ทำการเปลี่ยนแปลงคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม เส้นเวลาสำหรับการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน (ภายใน 15 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับคำร้องขอให้มีการไต่สวน) และระยะเวลาสำหรับการแก้ไขเพื่อยุติข้อพิพาท (ภายใน 30 วันตามปฏิทินนับจากวันที่ได้รับคำร้องขอให้มีการไต่สวน) จะเริ่มนับใหม่อีกครั้งตั้งแต่วันที่ยื่นคำร้องฉบับแก้ไข

## การตอบกลับของเขตการศึกษาต่อการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

หากเขตการศึกษายังไม่ได้ส่งหนังสือแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรถึงคุณ ตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **การแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร** เกี่ยวกับประเด็นที่อยู่ในคำร้องเรียนของคุณเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม เขตการศึกษาจะต้องส่งคำตอบกลับถึงคุณภายใน 10 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ซึ่งจะต้องประกอบด้วย:

1. คำอธิบายว่าเหตุใดเขตการศึกษาจึงเสนอหรือปฏิเสธที่จะดำเนินการตามที่เป็นประเด็นในคำร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม;
2. คำอธิบายถึงตัวเลือกอื่นๆ ที่ทีมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) ของบุตรหลานคุณได้พิจารณาแล้วแต่ถูกปฏิเสธด้วยเหตุผลใด;
3. คำอธิบายถึงแต่ละขั้นตอนของการประเมิน การวัดผล บันทึกรายงานที่เขตการศึกษาได้ใช้เป็นพื้นฐานสำหรับข้อเสนอหรือการปฏิเสธการดำเนินการนั้นๆ; **และ**
4. คำอธิบายถึงปัจจัยอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเสนอหรือการปฏิเสธการดำเนินการนั้นๆของเขตการศึกษา

ถึงมีข้อมูลในข้อ 1-4 ข้างต้นให้ก็ไม่ได้หมายความว่าเขตการศึกษาจะไม่สามารถระบุว่าคำร้องของคุณเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมนั้นไม่มีมูลเพียงพอ

## การตอบกลับของอีกฝ่ายต่อการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

เว้นแต่ที่ระบุไว้ภายใต้หัวข้อย่อข้างต้น **การตอบกลับของเขตการศึกษาต่อการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม** ฝ่ายที่ได้รับคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม จะต้องส่งคำตอบกลับให้อีกฝ่ายหนึ่งภายใน 10 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับคำขอให้มีการไต่สวน โดยชี้แจงตามประเด็นในคำขอให้มีการพิจารณาไต่สวนนั้น

## แบบฟอร์มต้นแบบ

SEA ต้องจัดทำแบบฟอร์มต้นแบบเพื่อเป็นการช่วยเหลือคุณในการยื่นคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม และเพื่อช่วยเหลือคุณและฝ่ายอื่นๆ ในการยื่นคำร้องเรียนต่อรัฐ แต่อย่างไรก็ตามรัฐหรือเขตการศึกษาของคุณอาจไม่จำเป็นต้องให้ใช้แบบฟอร์มต้นแบบเหล่านี้ ซึ่งในความเป็นจริงแล้วคุณสามารถใช้แบบฟอร์มต้นแบบของรัฐหรือแบบฟอร์มอื่นที่เหมาะสมได้ตราบใดที่มีข้อมูลที่จำเป็นสำหรับการยื่นเรื่องร้องเรียนขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมหรือการยื่นเรื่องร้องเรียนต่อรัฐ

## ชั้นเรียนหรือสถานศึกษาของเด็กในขณะที่การร้องเรียนและการไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมยังไม่แล้วเสร็จ

ยกเว้นตามที่ระบุไว้ด้านล่างภายใต้หัวข้อ **กระบวนการในการลงโทษทางวินัยกับเด็กผู้มีความพิการ** เมื่อมีการส่งคำร้องเรียนเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมไปยังอีกฝ่ายหนึ่งแล้ว ในระหว่างช่วงเวลาของกระบวนการแก้ไขปัญหาก็เพื่อยุติข้อพิพาท และในขณะที่รอคำตัดสินหลังจากที่มีการไต่สวนที่เป็นกลางแล้ว หรือกำลังอยู่ระหว่างกระบวนการพิจารณาคดีในศาล บุตรหลานของคุณจะต้องอยู่ในชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันของเขา เว้นแต่ว่าคุณและเขตการศึกษาจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

หากการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมนั้นเกี่ยวข้องกับการสมัครเข้าเรียนในโรงเรียนรัฐบาลเป็นครั้งแรก บุตรหลานของคุณต้องได้เข้าเรียนในโปรแกรมปกติของโรงเรียนรัฐบาลจนกว่าการดำเนินการทั้งหมดจะเสร็จสิ้นโดยต้องได้รับการยินยอมจากคุณด้วย

หากการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมนั้นเกี่ยวข้องกับการสมัครเข้ารับบริการตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA เป็นครั้งแรกสำหรับเด็กที่เปลี่ยนผ่านจากที่ได้รับบริการตามวรรค C ของกฎหมาย IDEA ไปสู่วรรค B ของกฎหมาย IDEA และสำหรับเด็กที่ไม่มีสิทธิได้รับบริการตามวรรค C อีกต่อไปเนื่องจากเด็กอายุครบสามปี เขตการศึกษาจึงไม่จำเป็นต้องให้บริการวรรคตาม C ที่เด็กได้รับอยู่อีก หากพบว่าเด็กมีคุณสมบัติตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA และคุณยินยอมให้บุตรหลานของคุณได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆ ที่เกี่ยวข้องเป็นครั้งแรก เขตการศึกษาจะต้องจัดการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆ ที่เกี่ยวข้องซึ่งไม่ได้อยู่ในข้อพิพาท (บริการต่างๆที่คุณและเขตการศึกษาต่างเห็นพ้องต้องกัน) ให้เด็กในช่วงที่รอผลของการพิจารณา

หากเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีในการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมที่ดำเนินการโดยหน่วยงานการศึกษาของรัฐเห็นด้วยกับคุณว่าการเปลี่ยนชั้นเรียนหรือสถานศึกษานั้นมีความเหมาะสม ชั้นเรียนหรือสถานศึกษานั้นจะต้องถือว่าเป็นชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันของบุตรหลานคุณ ซึ่งบุตรหลานของคุณจะยังคงเรียนอยู่ในระหว่างที่รอคำตัดสินหลังจากมีการพิจารณาไต่สวนที่เป็นกลางแล้ว หรือในช่วงที่กำลังอยู่ระหว่างกระบวนการพิจารณาคดีในศาล



## กระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท

### การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน

ภายใน 15 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับหนังสือแจ้งเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจากคุณ และก่อนที่การพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจะเริ่มต้นขึ้น เขตการศึกษาจะต้องจัดการประชุมขึ้นระหว่างคุณและสมาชิกที่เกี่ยวข้องหรือสมาชิกของทีมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) ที่รู้เกี่ยวกับข้อเท็จจริงในประเด็นที่อ้างถึงในคำร้องเรียนของคุณเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมโดยเฉพาะ การประชุมนั้น:

1. ต้องมีตัวแทนของเขตการศึกษาที่มีอำนาจในการตัดสินใจในนามของเขตการศึกษารวมอยู่ด้วย; **และ**
2. ต้องไม่มีหนายความของเขตการศึกษาร่วมด้วย ยกเว้นว่าคุณจะมาพร้อมกับหนายความ

คุณและเขตการศึกษาเป็นผู้กำหนดว่าสมาชิกที่เกี่ยวข้องของทีม IEP คนใดบ้างที่จะเข้าร่วมประชุม

วัตถุประสงค์ของการประชุมคือเพื่อให้คุณหารือเกี่ยวกับการที่คุณร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม และข้อเท็จจริงที่เป็นเหตุพื้นฐานของคำร้อง เพื่อให้เขตการศึกษามีโอกาสได้แก้ไขข้อพิพาท

การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันไม่จำเป็นต้องจัดถ้า:

1. คุณและเขตการศึกษาตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อสละสิทธิในการประชุม; **หรือ**
2. คุณและเขตการศึกษาตกลงกันว่าจะใช้กระบวนการไกล่เกลี่ยตามที่อธิบายไว้ในหัวข้อ **การไกล่เกลี่ย**

### ระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท

หากเขตการศึกษาไม่แก้ไขปัญหาคำร้องเรียนเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจนเป็นที่พอใจของคุณภายใน 30 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับคำร้อง (ในช่วงระยะเวลาสำหรับกระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท) การพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมสามารถเกิดขึ้นได้

เส้นเวลา 45 วันตามปฏิทินสำหรับการออกคำตัดสินการพิจารณาคดีขั้นสุดท้ายตามกระบวนการทางกฎหมายดังที่อธิบายไว้ในหัวข้อ **คำตัดสินหลังจากการพิจารณาไต่สวน** จะเริ่มต้นนับเมื่อสิ้นสุดระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทิน โดยมีข้อยกเว้นบางประการสำหรับการปรับเปลี่ยนระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทินตามที่ได้อธิบายไว้ด้านล่าง

ยกเว้นในกรณีที่คุณและเขตการศึกษาตกลงกันว่าจะสละสิทธิสำหรับกระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทหรือการไกล่เกลี่ย ถ้าหากคุณพลาดไม่ได้เข้าร่วมการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันก็จะทำให้เส้นเวลาสำหรับกระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทและการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมล่าช้าออกไปจนกว่าการประชุมจะได้จัดขึ้น

หากหลังจากใช้ความพยายามตามสมควรและได้ทำบันทึกความพยายามดังกล่าวแล้ว แต่เขตการศึกษายังไม่สามารถจัดให้คุณมาเข้าร่วมประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันได้ เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทินแล้วเขตการศึกษาสามารถร้องขอให้เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีคำร้องเรียนของคุณเพื่อขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมได้ เอกสารบันทึกความพยายามดังกล่าวต้องบันทึกความพยายามของเขตการศึกษาที่จะจัดเวลาและสถานที่สำหรับการประชุมที่ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องต้องกันเช่น:

1. บันทึกโดยละเอียดของการโทรออกหรือแต่ละครั้งที่พยายามโทรและผลลัพธ์เป็นอย่างไร;
2. สำเนาจดหมายโต้ตอบที่ส่งถึงคุณและคำตอบใดๆ ที่ได้รับ; **และ**
3. บันทึกโดยละเอียดของการไปหาที่บ้านหรือที่ทำงานของคุณและผลลัพธ์เป็นอย่างไร

หากเขตการศึกษาไม่สามารถจัดการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันได้ภายใน 15 วันตามปฏิทินหลังจากได้รับหนังสือแจ้งเกี่ยวกับคำร้องของคุณที่ขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม **หรือ** ไม่มาเข้าร่วมในการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน คุณสามารถขอให้เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีเริ่มต้นนับเส้นเวลาที่กำหนดระยะเวลาของการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายใน 45 วันตามปฏิทินได้

## **การปรับเปลี่ยนระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทิน**

หากคุณและเขตการศึกษาตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรที่จะสละสิทธิในการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน เส้นเวลาที่กำหนดระยะเวลาของการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายใน 45 วันตามปฏิทินจะเริ่มต้นนับในวันถัดไป

หลังจากเริ่มต้นการไกล่เกลี่ยหรือการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน และการนั้นทำก่อนสิ้นสุดระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทิน หากคุณและเขตการศึกษาตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรว่าไม่สามารถทำข้อตกลงกันได้ เส้นเวลาที่กำหนดระยะเวลาของการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายใน 45 วันตามปฏิทินจะเริ่มต้นนับในวันถัดไป

หากคุณและเขตการศึกษาตกลงที่จะใช้กระบวนการไกล่เกลี่ยแต่ยังไม่สามารถบรรลุข้อตกลงได้ เมื่อระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทินสิ้นสุดลง กระบวนการไกล่เกลี่ยสามารถดำเนินต่อไปได้จนกว่าจะบรรลุข้อตกลงหากทั้งสองฝ่ายตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรว่าต้องการให้ดำเนินต่อไป แต่อย่างไรก็ตาม หากคุณหรือเขตการศึกษาถอนตัวจากกระบวนการไกล่เกลี่ยในช่วงระยะเวลาไกล่เกลี่ยต่อเนื่องนี้ เส้นเวลาที่กำหนดระยะเวลาของการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายใน 45 วันตามปฏิทินจะเริ่มต้นนับในวันถัดไป

## **การทำข้อตกลงยุติเป็นลายลักษณ์อักษร**

หากการยุติข้อพิพาทบรรลุผลสำเร็จเมื่อมีการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน คุณและเขตการศึกษาจะต้องทำข้อตกลงที่มีผลผูกพันตามกฎหมาย กล่าวคือ:

1. ลงนามโดยคุณและตัวแทนของเขตการศึกษาซึ่งมีอำนาจลงนามผูกพันเขตการศึกษาตามกฎหมาย; **และ**
2. สามารถบังคับใช้ได้ศาลของรัฐที่มีเขตอำนาจ (ศาลของรัฐที่มีอำนาจพิจารณาคดีประเภทนี้) หรือในศาลแขวงของสหรัฐอเมริกา

## **ระยะเวลาทบทวนข้อตกลง**

หากคุณและเขตการศึกษาทำข้อตกลงอันเป็นผลมาจากการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันแล้ว คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง (คุณหรือเขตการศึกษา) สามารถร้องขอให้ข้อตกลงนั้นเป็นโมฆะได้ภายใน 3 วันทำการนับจากวันที่ทั้งคุณและเขตการศึกษาลงนามในข้อตกลง

## การพิจารณาไต่สวนเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

### ความเป็นกลางในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

#### ทั่วไป

เมื่อใดก็ตามที่มีการร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ทั้งคุณหรือเขตการศึกษาที่เกี่ยวข้องในข้อพิพาทจะต้องมีโอกาสได้รับการไต่สวนพิจารณาคดีอย่างเป็นกลาง ดังที่อธิบายไว้ในส่วนของ **การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม** และ **กระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท**

#### เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีที่เป็นกลาง

อย่างน้อยที่สุดเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีที่เป็นกลาง:

1. ต้องไม่เป็นพนักงานของ SEA หรือของเขตการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาหรือการดูแลเด็กคนนั้น แต่อย่างไรก็ตามจะไม่ถือว่าบุคคลนั้นเป็นพนักงานของหน่วยงานเพียงเพราะได้รับเงินค่าจ้างจากหน่วยงาน ODE เพื่อให้ทำหน้าที่เป็นเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดี;
2. ต้องไม่มีผลประโยชน์ส่วนตัวหรือทางสาขาอาชีพที่จะขัดแย้งกับความต้องการเป็นกลางของ ALJ ในการพิจารณาคดี;
3. ต้องมีความรู้และความเข้าใจทบทวนคดีของกฎหมาย IDEA และข้อบังคับของรัฐบาลกลางและรัฐที่เกี่ยวข้องกับกฎหมาย IDEA และการตีความทางกฎหมายของกฎหมาย IDEA โดยศาลรัฐบาลกลางและศาลรัฐ; **และ**
4. ต้องมีความรู้ความสามารถในการดำเนินการไต่สวนพิจารณาคดีและพิพากษาตัดสินและเขียนคำตัดสินให้สอดคล้องกับแนวปฏิบัติทางกฎหมายที่เหมาะสมและได้มาตรฐาน

เขตการศึกษาแต่ละแห่งต้องจัดเก็บรายชื่อบุคคลที่ทำหน้าที่เป็น ALJ และค่าชี้แจงคุณสมบัติสำหรับแต่ละคน

#### ประเด็นที่นาสืบในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

คู่กรณี (คุณหรือเขตการศึกษา) ที่ร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมจะต้องไม่หยิบยกประเด็นอื่น ๆ ที่ไม่ได้กล่าวถึงในคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมแต่แรกขึ้นมาในระหว่างการไต่สวนเว้นแต่ว่าคู่กรณีอีกฝ่ายจะเห็นชอบด้วย

#### เส้นเวลาสำหรับการร้องขอให้มีการไต่สวนพิจารณาคดี

คุณหรือเขตการศึกษาต้องร้องขอให้มีการไต่สวนอย่างเป็นกลางสำหรับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายในสองปีนับจากวันที่คุณหรือเขตการศึกษารับทราบปัญหาหรือควรได้รับทราบเกี่ยวกับปัญหาต่างๆที่ระบุไว้ในคำร้องขอให้มีการไต่สวนพิจารณาคดี

#### ข้อยกเว้นสำหรับเส้นเวลา

เส้นเวลาข้างต้นจะนำมาใช้กับคุณไม่ได้ หาก你不能ยื่นคำร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมภายในระยะเวลาที่กำหนดได้เนื่องจาก:

1. เขตการศึกษาบิดเบือนความจริงอย่างเฉพาะเจาะจงว่าได้แก้ไขปัญหาหรือประเด็นที่คุณกล่าวถึงในคำร้องเรียนของคุณแล้ว; **หรือ**
2. เขตการศึกษาไม่ยอมให้ข้อมูลตามที่วรรค B ของกฎหมาย IDEA กำหนดว่าจำเป็นต้องให้กับคุณ

## สิทธิเกี่ยวกับการพิจารณาไตสวน

### ทั่วไป

คุณมีสิทธิที่จะเป็นตัวแทนของตัวเองในการพิจารณาไตสวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมได้ นอกจากนี้ ฝ่ายใดก็ตามที่เกี่ยวข้องในการพิจารณาไตสวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (รวมถึงการไตสวนที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการทางวินัย) มีสิทธิที่จะ:

1. มาพร้อมกับและได้รับคำแนะนำจากทนายความและ/หรือบุคคลที่มีความรู้หรือผ่านการฝึกอบรมพิเศษเกี่ยวกับปัญหาของเด็กผู้มีความพิการ;
2. มีทนายความเป็นตัวแทนในการพิจารณาไตสวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม ;
3. แสดงหลักฐานและเผชิญหน้า ชักค้ำ และกำหนดให้มีพยานบุคคลต่างๆ เข้าร่วมได้;
4. ห้ามไม่ให้นำหลักฐานใดๆ ที่ยังไม่เปิดเผยให้ฝ่ายคู่กรณีทราบล่วงหน้าอย่างน้อยห้าวันทำการก่อนถึงวันไตสวนพิจารณาคดีมาเสนอในกระบวนการไตสวนพิจารณาคดี;
5. ได้รับบันทึกการไตสวนพิจารณาคดีแบบคำต่อคำเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางอิเล็กทรอนิกส์แล้วแต่ว่าจะเลือกแบบใด; **และ**
6. ได้รับบันทึกข้อเท็จจริงว่าไตสวนแล้วเป็นอย่างไร คำตัดสินเป็นอย่างไรเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางอิเล็กทรอนิกส์แล้วแต่ว่าจะเลือกแบบใด

### การเปิดเผยข้อมูลเพิ่มเติม

อย่างน้อยห้าวันทำการก่อนการไตสวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม คุณและเขตการศึกษาต้องเปิดเผยให้กันและกันทราบถึงการประเมินทั้งหมดที่ทำเสร็จสิ้นภายในวันดังกล่าว และคำแนะนำสำหรับขั้นตอนต่อไปโดยใช้ผลการประเมินเป็นที่ตั้งซึ่งคุณหรือเขตการศึกษาตั้งใจที่จะใช้ในการไตสวน

เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีสามารถห้ามไม่ให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้เสนอการประเมินหรือคำแนะนำที่เกี่ยวข้องในการไตสวนพิจารณาคดีโดยไม่ได้ความเห็นชอบจากอีกฝ่ายหนึ่ง

### สิทธิของผู้ปกครองตอนไตสวนพิจารณาคดี

คุณต้องได้รับสิทธิในการ:

1. ให้บุตรหลานคุณอยู่ร่วมฟังการไตสวนพิจารณาคดีด้วย;
2. ให้การพิจารณาไตสวนเปิดเป็นสาธารณะ; **และ**
3. ได้รับบันทึกการพิจารณาไตสวน ข้อเท็จจริงที่ปรากฏหลังการไตสวนและคำตัดสินโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

## คำตัดสินหลังจากการพิจารณาไตสวน

### คำพิพากษาของตุลาการกฎหมายปกครอง

การตัดสินของเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีว่าบุตรหลานของคุณได้รับการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) หรือไม่ จะต้องขึ้นอยู่กับหลักฐานและข้อโต้แย้งที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับ FAPE

ในเรื่องที่กล่าวหาว่ามีการละเมิดเกี่ยวกับขั้นตอนปฏิบัติ (เช่น “ทีม IEP ที่ไม่สมบูรณ์”) เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีอาจพบว่าบุตรหลานของคุณไม่ได้รับ FAPE ก็ต่อเมื่อการละเมิดเกี่ยวกับขั้นตอนปฏิบัตินั้น:

1. มีผลกระทบกับสิทธิของบุตรหลานของคุณในการที่จะได้รับการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE);
2. ขัดขวางโอกาสของคุณในการมีส่วนร่วมในกระบวนการตัดสินใจเกี่ยวกับการให้การศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) แก่บุตรหลานของคุณอย่างมีนัยสำคัญ; **หรือ**
3. ทำให้บุตรหลานของคุณขาดสวัสดิการทางการศึกษาบางอย่าง

ไม่มีบทบัญญัติใดที่อธิบายไว้ข้างต้นสามารถนำมาใช้ตีความเพื่อห้ามไม่ให้เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีสั่งให้เขตการศึกษาปฏิบัติตามข้อกำหนดที่อยู่ในส่วนขั้นตอนการป้องกันในกฎระเบียบของรัฐบาลกลางตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA (34 CFR §§300.500 ถึง 300.536) ได้

## คำขอเพื่อให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมในเรื่องอื่นๆ

ไม่มีสิ่งใดในส่วนขั้นตอนการป้องกันในกฎระเบียบของรัฐบาลกลางตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA (34 CFR §§300.500 ถึง 300.536) ที่สามารถนำมาใช้ตีความเพื่อห้ามไม่ให้คุณยื่นคำร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมแยกต่างหากอีกในประเด็นที่ไม่เกี่ยวข้องกับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการที่ได้ยื่นไปแล้ว

## ข้อเท็จจริงที่ปรากฏหลังการไต่สวนและคำตัดสินที่ส่งมอบให้กับคณะที่ปรึกษาและสาธารณชนทั่วไป

SEA หรือเขตการศึกษา (แล้วแต่ว่าฝ่ายใดจะรับผิดชอบเรื่องการไต่สวนพิจารณาคดีของคุณ) หลังจากจบข้อมูลส่วนตัวที่ทำให้สามารถระบุตัวบุคคลได้ใดๆ ออกแล้ว จะต้อง:

1. ส่งมอบข้อเท็จจริงที่ปรากฏหลังการไต่สวนและคำตัดสินจากการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมหรือจากการอุทธรณ์ให้แก่คณะที่ปรึกษาด้านการศึกษาพิเศษของรัฐ; **และ**
2. เปิดเผยข้อเท็จจริงที่ปรากฏหลังการไต่สวนและคำตัดสินต่อสาธารณะ

## เส้นเวลาและความสะดวกในการพิจารณาคดี; คำตัดสินเป็นที่สิ้นสุด

SEA จะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าระยะเวลาต้องไม่เกิน 45 วันตามปฏิทินหลังจากสิ้นสุดระยะเวลา 30 วันตามปฏิทินสำหรับการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน **หรือ**ตามที่อธิบายไว้ในหัวข้อย่อย **การปรับเปลี่ยนระยะเวลาการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาทภายใน 30 วันตามปฏิทิน** คือไม่เกิน 45 วันตามปฏิทินหลังจากสิ้นสุดระยะเวลาที่ได้ปรับแล้ว สำหรับ:

1. การตัดสินขั้นสุดท้ายในการไต่สวนพิจารณาคดีได้สิ้นสุดลง; **และ**
2. การส่งสำเนาคำตัดสินทางไปรษณีย์ไปให้กับคู่กรณีแต่ละฝ่าย

เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีสามารถอนุญาตให้ขยายระยะเวลา 45 วันตามปฏิทินที่อธิบายไว้ข้างต้นออกไปได้หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง (คุณหรือเขตการศึกษา) ร้องขอ

การไต่สวนแต่ละครั้งจะต้องดำเนินการในเวลาและสถานที่ที่สะดวกตามสมควรสำหรับคุณและบุตรหลานของคุณ

### การสิ้นสุดของคำตัดสินหลังจากมีการไต่สวนพิจารณาคดี

คำตัดสินในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (รวมถึงการพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการทางวินัย) ถือเป็นที่สุดยกเว้นฝ่ายใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับการไต่สวน (คุณหรือเขตการศึกษา) สามารถอุทธรณ์คำตัดสินนั้นได้โดยดำเนินการทางแพ่งตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **การดำเนินการทางแพ่ง รวมถึงระยะเวลาที่จะยื่นเรื่องดำเนินการเหล่านั้น**

## **การดำเนินการทางแพ่ง รวมถึงระยะเวลาที่จะยื่นเรื่องดำเนินการเหล่านี้**

### **ทั่วไป**

ฝ่ายใดก็ตาม (คุณหรือเขตการศึกษา) ที่ไม่เห็นด้วยกับข้อเท็จจริงที่ปรากฏหลังการไต่สวนและคำตัดสินในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (รวมถึงการไต่สวนพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการทางวินัย) มีสิทธิที่จะดำเนินการทางแพ่งเกี่ยวกับเรื่องที่เป็นประเด็นในการไต่สวนพิจารณาคดีเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมนั้น สามารถดำเนินการโดยนำขึ้นสู่ศาลของรัฐที่มีเขตอำนาจ (ศาลของรัฐที่มีอำนาจพิจารณาคดีประเภทนี้) หรือในศาลแขวงของรัฐบาลกลางโดยไม่ต้องคำนึงถึงจำนวนเงินที่เป็นข้อพิพาท

### **การจำกัดระยะเวลา**

ฝ่ายที่ต้องการดำเนินการต่อ (คุณหรือเขตการศึกษา) มีเวลา 90 วันตามปฏิทินนับจากวันที่เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีได้ให้คำตัดสินแล้วเพื่อยื่นดำเนินการทางแพ่ง

### **ขั้นตอนปฏิบัติเพิ่มเติม**

ในการดำเนินการทางแพ่งใด ๆ ศาลจะ:

1. ได้รับบันทึกการดำเนินการต่างๆทางปกครอง;
2. รับฟังหลักฐานเพิ่มเติมตามคำร้องขอของคุณหรือคำร้องขอของเขตการศึกษา; **และ**
3. พิจารณาบนพื้นฐานของหลักฐานที่มีน้ำหนักมากกว่าและตัดสินให้บรรเทาเยียวยาตามที่ศาลเห็นว่าจะเหมาะสม

ภายใต้สถานการณ์ที่เหมาะสม การบรรเทาเยียวยาทางตุลาการอาจรวมถึงการเบิกจ่ายค่าเล่าเรียนโรงเรียนเอกชนคืนและการให้บริการทางการศึกษาเป็นการชดเชย

### **เขตอำนาจศาลแขวง**

ศาลแขวงของสหรัฐอเมริกาที่มีอำนาจในการพิพากษาการดำเนินการใดๆที่นำขึ้นสู่ศาลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA โดยไม่ต้องคำนึงถึงจำนวนเงินที่เป็นข้อพิพาท

### **กฎการตีความทางกฎหมายเพื่อความกระจ่าง**

ไม่มีส่วนใดของวรรค B ของกฎหมาย IDEA ที่กีดกันหรือจำกัดสิทธิ กระบวนการปฏิบัติ และการเยียวยาที่มีอยู่ภายใต้รัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา พระราชบัญญัติชาวอเมริกันผู้ที่มีความทุพพลภาพปี 1990 มาตราห้า (V) ของพระราชบัญญัติการฟื้นฟูสมรรถภาพปี 1973 (วรรค 504) หรือกฎหมายของรัฐบาลกลางอื่นๆ ที่คุ้มครองสิทธิของเด็กที่มีความทุพพลภาพ เว้นแต่ว่าก่อนที่จะดำเนินการทางแพ่งตามสิทธิในกฎหมายเหล่านี้เพื่อให้ได้มาซึ่งการบรรเทาเยียวยาที่ระบุไว้ในวรรค B ของกฎหมาย IDEA ด้วยเช่นกันนั้น จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนกระบวนการอันชอบธรรมตามที่อธิบายไว้ข้างต้นให้ถึงที่สุดก่อนเสมือนกับได้ยื่นดำเนินการตามสิทธิในวรรค B ของกฎหมาย IDEA ซึ่งหมายความว่าคุณอาจมีสิทธิได้รับการเยียวยาภายใต้กฎหมายฉบับอื่นที่ทับซ้อนกับที่มีอยู่ตามกฎหมาย IDEA แต่โดยทั่วไปแล้วเพื่อให้ได้รับการบรรเทาเยียวยาตามสิทธิในกฎหมายอื่นๆ เหล่านี้คุณจะต้องได้รับการบรรเทาเยียวยาทางปกครองที่มีอยู่ภายใต้กฎหมาย IDEA ก่อน (เช่น การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม กระบวนการแก้ไขปัญหาเพื่อยุติข้อพิพาท รวมถึงการประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกัน และกระบวนการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมที่เป็นกลาง) ก่อนที่จะขึ้นสู่ศาลโดยตรง

## ค่าธรรมเนียมทนายความ

### ทั่วไป

ในการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีที่นำขึ้นสู่ศาลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ศาลอาจใช้ดุลยพินิจของศาลในการตัดสินให้คุณได้จ่ายค่าทนายความในราคาที่สมเหตุสมผลซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของค่าใช้จ่ายอยู่แล้ว ถ้าหากคุณอยู่ในสถานะที่เหนือกว่าในคดีความ (ชนะ)

ในการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีที่นำขึ้นสู่ศาลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ศาลอาจใช้ดุลยพินิจของศาลในการตัดสินค่าทนายความที่สมเหตุสมผลซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของค่าใช้จ่ายอยู่แล้วให้แก่หน่วยงานการศึกษาของรัฐหรือเขตการศึกษาซึ่งอยู่ในสถานะที่เหนือกว่าในคดีความ แต่ให้ทนายความของคุณเป็นผู้ชำระ หากทนายความคุณ: (a) ยื่นเรื่องร้องเรียนหรือนำคดีความขึ้นสู่ศาลโดยศาลเห็นว่าไม่มีน้ำหนักมากพอ ไม่สมเหตุสมผล หรือไม่มีมูล; **หรือ** (b) ฟ้องร้องต่อไปภายหลังจากคำฟ้องได้ถูกตัดสินไปแล้วอย่างชัดเจนว่าไม่มีน้ำหนักมากพอ ไม่สมเหตุสมผล หรือไม่มีมูล; **หรือ**

ในการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีที่นำขึ้นสู่ศาลตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ศาลอาจใช้ดุลยพินิจของศาลในการตัดสินค่าทนายความที่สมเหตุสมผลซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของค่าใช้จ่ายอยู่แล้วให้แก่หน่วยงานการศึกษาของรัฐหรือเขตการศึกษาซึ่งอยู่ในสถานะที่เหนือกว่าในคดีความ แต่ให้ทนายความของคุณหรือคุณเป็นผู้ชำระ หากคำร้องขอของคุณให้มีการไต่สวนพิจารณาเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมหรือในภายหลังกลายเป็นคดีความในศาลถูกนำเสนอด้วยจุดประสงค์ที่ไม่เหมาะสม เช่น เพื่อก่อความ ทำให้เกิดความล่าช้าโดยไม่จำเป็น หรือเพื่อเพิ่มค่าใช้จ่ายในการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีโดยไม่จำเป็น

### การตัดสินเรื่องค่าธรรมเนียม

ศาลตัดสินค่าธรรมเนียมทนายความที่สมเหตุสมผลดังนี้:

1. ค่าธรรมเนียมต้องเป็นไปตามอัตราสำหรับประเภทและคุณภาพของการบริการที่ได้รับในชุมชนที่มีการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดี ไม่สามารถใช้นับหรือตัวคุณใดๆในการคำนวณค่าธรรมเนียมที่จะได้รับ
2. อาจไม่ได้รับค่าทนายความ และค่าใช้จ่ายอื่นๆที่เกี่ยวข้องอาจไม่สามารถได้รับเบิกจ่ายคืนสำหรับการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA หากการให้บริการนั้นเกิดขึ้นหลังจากมีการเสนอข้อตกลงเพื่อยุติข้อพิพาทเป็นลายลักษณ์อักษรให้กับคุณแล้ว ถ้าหากว่า:
  - a. ข้อเสนอนั้นเกิดขึ้นภายในเวลาที่กำหนดโดยกฎข้อที่ 68 ของกฎของรัฐบาลกลางเกี่ยวกับกระบวนการทางแพ่ง หรือในกรณีของการร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมข้อเสนอนั้นเกิดขึ้นเมื่อใดก็ตามในช่วงก่อนที่การดำเนินคดีจะเริ่มต้นขึ้นเกิน 10 วันตามปฏิทินขึ้นไป;
  - b. ข้อเสนอนั้นไม่ได้รับการยอมรับภายใน 10 วันตามปฏิทิน; **และ**
  - c. ศาลหรือเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีทางปกครองพบว่าการบรรเทาเยียวยาที่คุณได้รับในท้ายที่สุดไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณมากไปกว่าข้อเสนอนั้นข้อตกลงเพื่อยุติข้อพิพาท

แม้จะมีข้อจำกัดต่างๆเหล่านี้ แต่ก็อาจมีการตัดสินค่าธรรมเนียมทนายความและค่าใช้จ่ายอื่นๆที่เกี่ยวข้องให้กับคุณหากคุณเป็นฝ่ายชนะและคุณมีเหตุผลเพียงพอในการปฏิเสธข้อตกลงเพื่อยุติข้อพิพาทที่เสนอมมา

3. อาจไม่ได้รับค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้องกับการประชุมใด ๆ ของทีมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) เว้นแต่การประชุมจะจัดขึ้นอันเป็นผลมาจากการไต่สวนทางปกครองหรือการดำเนินการทางศาล อาจไม่ได้รับค่าธรรมเนียมสำหรับการไกล่เกลี่ยตามที่อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **การไกล่เกลี่ย** เช่นกัน

การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **กระบวนการแก้ไขปัญหายุติข้อพิพาท** ไม่ถือว่าการประชุมที่จัดขึ้นอันเป็นผลมาจากการไต่สวนทางปกครองหรือการดำเนินการทางศาล และไม่ถือว่าการไต่สวนทางปกครองหรือการดำเนินการทางศาลตามวัตถุประสงค์ของข้อกำหนดเกี่ยวกับค่าธรรมเนียมทนายความเหล่านี้เช่นกัน

ศาลจะตัดสินลดค่าธรรมเนียมทนายความที่อนุมัติให้ตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ตามความเหมาะสม หากศาลเห็นว่า:

1. คุณหรือทนายความของคุณในระหว่างการดำเนินการใดๆตามกฎหมาย หรือการดำเนินคดีทำให้ ข้อตกลงเพื่อยุติข้อพิพาทขั้นสุดท้ายเกิดความล่าช้าเกินสมควรแก่เหตุ;
2. จำนวนเงินค่าธรรมเนียมทนายความที่อาจได้รับอนุมัตินั้นสูงเกินกว่าอัตรารายชั่วโมงทั่วไปในชุมชน โดยไม่สมเหตุสมผลสำหรับบริการที่คล้ายคลึงกันที่ได้รับจากทนายความที่มีทักษะ ชื่อเสียง และ ประสบการณ์ที่คล้ายคลึงกันพอสมควร;
3. เวลาที่ใช้และการบริการด้านกฎหมายที่จัดไว้ให้นั้นมากเกินไปเมื่อพิจารณาจากลักษณะของการดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งตามกฎหมายหรือการดำเนินคดี; **หรือ**
4. ทนายความที่เป็นตัวแทนของคุณไม่ได้ให้ข้อมูลที่เหมาะสมแก่เขตการศึกษาในหนังสือแจ้งการร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมตามที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ**การร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม**

อย่างไรก็ตาม ศาลไม่สามารถสั่งลดค่าธรรมเนียมได้หากศาลพบว่ารัฐหรือเขตการศึกษาทำให้ข้อตกลงเพื่อยุติข้อพิพาทสุดท้ายเกิดความล่าช้าเกินสมควรแก่เหตุในการดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งตามกฎหมายหรือในการดำเนินคดี หรือมีการละเมิดภายใต้บทบัญญัติมาตรการป้องกันตามกระบวนการในวรรค B ของกฎหมาย IDEA



## กระบวนการในการลงโทษทางวินัยกับเด็กผู้มีความพิการ

### อำนาจหน้าที่ของบุคลากรในโรงเรียน

---

#### การพิจารณาเป็นรายกรณี

บุคลากรของโรงเรียนสามารถพิจารณาสถานการณ์พิเศษเป็นรายกรณี เมื่อต้องพิจารณาว่าการเปลี่ยนชั้นเรียนหรือสถานศึกษาซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องกับระเบียบวินัยต่อไปนี้เหมาะสมสำหรับเด็กผู้มีความพิการที่ละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตามหรือไม่

#### ทั่วไป

ภายใต้ขอบเขตเดียวกันกับการดำเนินการกับเด็กผู้ไม่มีความพิการ บุคลากรของโรงเรียนสามารถแยกเอาเด็กผู้มีความพิการซึ่งละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตามออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันแล้วย้ายไปยังสถานศึกษาทางเลือกชั่วคราว สถานศึกษาอื่น หรือให้พักการเรียนได้เป็นเวลาไม่เกิน **10 วันเรียน** ติดต่อกัน

บุคลากรของโรงเรียนสามารถแยกเอาเด็กออกเพิ่มเติมได้อีกภายในปีการศึกษาเดียวกันแต่ให้ไม่เกิน **10 วันเรียน** ติดต่อกันสำหรับเหตุการณ์เกี่ยวกับความประพฤติคนละเหตุการณ์ ทรายบดที่การแยกเด็กออกมานั้นไม่เอามานับรวมกันเพื่อนำไปสู่การเปลี่ยนสถานศึกษา (ดูหัวข้อ *การเปลี่ยนสถานศึกษาเนื่องจากการให้ออกทางวินัย* สำหรับคำจำกัดความ)

เมื่อเด็กผู้มีความพิการถูกแยกออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันเป็นเวลาเรียนทั้งหมด 10 วันในปีการศึกษาเดียวกันแล้ว เขตการศึกษาต้องให้บริการตามขอบเขตที่กำหนดด้านล่างภายใต้หัวข้อย่อย *บริการต่างๆ* ในวันต่อไปหลังจากนั้น

#### อำนาจเพิ่มเติม

หากพฤติกรรมที่ละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตามนั้นไม่ใช่การแสดงออกเนื่องมาจากความพิการของเด็ก (ดูที่หัวข้อย่อย *การพิจารณาตัดสินพฤติกรรมการแสดงออก*) และการเปลี่ยนชั้นเรียนหรือสถานศึกษาเนื่องจากเหตุผลทางวินัยจำเป็นต้องเกิน **10 วันเรียน** ติดต่อกัน บุคลากรของโรงเรียนสามารถใช้ขั้นตอนทางวินัยกับเด็กผู้มีความพิการในลักษณะเดียวกันและในระยะเวลาเท่ากับขั้นตอนที่ใช้กับเด็กผู้ไม่มีความพิการได้ แต่หาว่าโรงเรียนจะต้องให้บริการแก่เด็กคนนั้นตามที่ได้อธิบายไว้ด้านล่างภายใต้หัวข้อ *บริการต่างๆ* โดยทีม IEP ของเด็กจะเป็นผู้กำหนดว่าจะจัดสภาพแวดล้อมทางการศึกษาทางเลือกแบบชั่วคราวสำหรับบริการดังกล่าวอย่างไร

#### บริการต่างๆ

---

เขตการศึกษาจำเป็นต้องให้บริการแก่เด็กที่ผู้มีความพิการซึ่งถูกแยกออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันเป็นเวลา **10 วันเรียนหรือน้อยกว่านั้น** ในปีการศึกษานั้นๆ ถ้าเขตการศึกษาดังกล่าวมิให้บริการแก่เด็กผู้ไม่มีความพิการซึ่งถูกแยกออกในทำนองเดียวกันอยู่แล้วเท่านั้น บริการที่ต้องจัดให้แก่เด็กผู้มีความพิการซึ่งถูกแยกออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันสามารถจัดให้เรียนในสภาพแวดล้อมทางการศึกษาทางเลือกชั่วคราวได้

เด็กผู้มีความพิการซึ่งถูกแยกออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันเป็นเวลา**มากกว่า 10 วันเรียน** และพฤติกรรมนั้นไม่ใช่การแสดงออกเนื่องมาจากความพิการของเด็ก (ดูที่หัวข้อ**การพิจารณาตัดสินพฤติกรรมการแสดงออก**) หรือเด็กซึ่งถูกแยกออกภายใต้สถานการณ์พิเศษ (ดูที่หัวข้อ**สถานการณ์พิเศษ**) จะต้อง:

1. ได้รับบริการทางการศึกษาต่อไป (มีการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสมให้) เพื่อให้เด็กสามารถเข้าเรียนในหลักสูตรการศึกษาทั่วไปต่อไปได้ถึงแม้ว่าจะอยู่ในสภาพแวดล้อมทางการศึกษาอื่น (ซึ่งอาจเป็นสถานศึกษาทางเลือกชั่วคราว) และเพื่อความก้าวหน้าไปสู่การบรรลุเป้าหมายที่กำหนดไว้ในแผน IEP ของเด็ก; **และ**
2. ได้รับการประเมินด้านพฤติกรรมเพื่อหาสาเหตุของการแสดงออกนั้นๆ (functional behavioral assessment) และการบริการแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรมตามความเหมาะสม ซึ่งออกแบบมาเพื่อจัดการกับพฤติกรรมกระแฉับเพื่อไม่ให้เกิดขึ้นอีก

หลังจากที่เด็กผู้มีความพิการถูกแยกออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันเป็นเวลา **10 วันเรียน** ในปีการศึกษาเดียวกันนั้นและ**ถ้าการแยกออกครั้งปัจจุบันเป็นเวลา 10 วันเรียนติดต่อกันหรือน้อยกว่านั้น และถ้าการแยกออกนั้นไม่ใช่การเปลี่ยนสถานศึกษา** (ดูคำจำกัดความด้านล่าง) **ดังนั้น** ให้บุคลากรของโรงเรียนปรึกษากับครูของเด็กอย่างน้อยหนึ่งคนในการกำหนดขอบเขตของบริการที่จำเป็นเพื่อให้เด็กสามารถเข้าเรียนในหลักสูตรการศึกษาทั่วไปต่อไปได้ถึงแม้ว่าจะอยู่ในสภาพแวดล้อมทางการศึกษาอื่น และเพื่อความก้าวหน้าไปสู่การบรรลุเป้าหมายที่กำหนดไว้ในแผน IEP ของเด็ก

หากว่าการแยกออกนั้นเป็นการเปลี่ยนสถานศึกษา (ดูหัวข้อ **การเปลี่ยนสถานศึกษาเนื่องจากการให้ออกทางวินัย**) ทีม IEP ของเด็กจะเป็นผู้กำหนดบริการที่เหมาะสมเพื่อให้เด็กสามารถเข้าเรียนในหลักสูตรการศึกษาทั่วไปต่อไปได้ถึงแม้ว่าจะอยู่ในสภาพแวดล้อมทางการศึกษาอื่น (ซึ่งอาจเป็นสถานศึกษาทางเลือกชั่วคราว) และเพื่อความก้าวหน้าไปสู่การบรรลุเป้าหมายที่กำหนดไว้ในแผน IEP ของเด็ก

## **การพิจารณาตัดสินพฤติกรรมการแสดงออก**

ภายใน **10 วันเรียน** ของการตัดสินใจใดๆ เพื่อเปลี่ยนชั้นเรียนหรือสถานศึกษาของเด็กผู้มีความพิการเนื่องจากละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตาม (ยกเว้นการแยกออกเป็นระยะเวลาติดต่อกัน **10 วันเรียน** หรือน้อยกว่านั้น และไม่ใช่การเปลี่ยนสถานศึกษา) เขตการศึกษา ตัวคุณ และสมาชิกอื่นๆ ของทีม IEP ที่เกี่ยวข้อง (ตามที่คุณและเขตการศึกษากำหนด) จะต้องทบทวนข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในไฟล์ของนักเรียน รวมถึงแผน IEP ของเด็ก ข้อสังเกตต่างๆ ของครู และข้อมูลที่เกี่ยวข้องใดๆ ที่คุณได้เคยให้ไว้เพื่อพิจารณาว่า:

1. พฤติกรรมที่เป็นปัญหานั้นเกิดจากหรือมีความสัมพันธ์โดยตรงกับความพิการของเด็กและความสัมพันธ์นั้นมีมากเพียงพอหรือไม่; **หรือ**
2. พฤติกรรมที่เป็นปัญหานั้นเป็นผลโดยตรงจากความล้มเหลวของเขตการศึกษาในการดำเนินการให้การศึกษาดำเนินการตามแผน IEP แก่เด็กหรือไม่

หากเขตการศึกษา คุณ และสมาชิกอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในทีม IEP ของเด็กพิจารณาแล้วเห็นว่าเป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งนี้ พฤติกรรมดังกล่าวจะต้องได้รับการตัดสินว่าเป็นพฤติกรรมการแสดงออกเนื่องมาจากความพิการของเด็ก

หากเขตการศึกษา คุณ และสมาชิกอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในทีม IEP ของเด็กพิจารณาแล้วเห็นว่าพฤติกรรมที่เป็นปัญหาเป็นผลมาจากการที่เขตการศึกษาล้มเหลวในการดำเนินการให้การศึกษาดำเนินการตามแผน IEP โดยตรง เขตการศึกษาจะต้องดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งทันทีเพื่อแก้ไขข้อบกพร่องเหล่านั้น

## การพิจารณาตัดสินว่าพฤติกรรมนั้นเป็นการแสดงออกเนื่องมาจากความพิการของเด็ก

หากเขตการศึกษา คุณ และสมาชิกอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องในทีม IEP พิจารณาแล้วเห็นว่าพฤติกรรมดังกล่าวเป็นการแสดงออกถึงความพิการของเด็ก ทีม IEP จะ:

1. ต้องดำเนินการประเมินด้านพฤติกรรมเพื่อหาสาเหตุของการแสดงออกนั้นๆ (functional behavioral assessment) เว้นแต่ว่าเขตการศึกษาเคยได้ดำเนินการประเมินด้านพฤติกรรมเพื่อหาสาเหตุของการแสดงออกไปแล้วก่อนที่พฤติกรรมที่ส่งผลให้ต้องมีการเปลี่ยนสถานศึกษาจะเกิดขึ้น หลังจากนั้นต้องจัดทำและดำเนินการตามแผนการแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรมให้กับเด็ก; **หรือ**
2. หากแผนการแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรมได้จัดทำไว้แล้ว ต้องนำแผนการแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรมนั้นมาทบทวนและดัดแปลงตามความจำเป็นเพื่อนำมาแก้ไขพฤติกรรมนั้นๆ

ยกเว้นตามที่ได้อธิบายไว้ด้านล่างภายใต้หัวข้อย่อ **สถานการณ์พิเศษ** เขตการศึกษาต้องส่งบุตรหลานของคุณกลับไปเรียนที่ชั้นเรียนหรือสถานศึกษาเดิมที่บุตรหลานของคุณถูกแยกออกมา ยกเว้นถ้าคุณและเขตการศึกษาตกลงกันว่าอยากให้การเปลี่ยนสถานศึกษาเป็นส่วนหนึ่งของการปรับแผนการแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรม

### สถานการณ์พิเศษ

ไม่ว่าพฤติกรรมนั้นจะแสดงออกถึงความพิการของบุตรหลานของคุณหรือไม่ก็ตาม บุคลากรของโรงเรียนสามารถย้ายนักเรียนไปยังสถานศึกษาทางเลือกชั่วคราว (กำหนดโดยทีม IEP ของเด็ก) ได้เป็นเวลาสูงสุด 45 วันเรียน หากบุตรหลานของคุณ:

1. พกอาวุธ (ดูคำนิยามด้านล่าง) ไปโรงเรียนหรือพบว่ามีอาวุธอยู่ที่โรงเรียน ในบริเวณอาณาเขตของโรงเรียน หรือสถานที่ทำกิจกรรมของโรงเรียนภายใต้เขตอำนาจของ SEA หรือเขตการศึกษา;
2. มีหรือใช้ยาที่ผิดกฎหมายโดยตั้งใจ (ดูคำจำกัดความด้านล่าง) หรือขายหรือชักชวนให้ซื้อสารควบคุม (ดูคำจำกัดความด้านล่าง) ขณะอยู่ที่โรงเรียน ในบริเวณอาณาเขตของโรงเรียน หรือสถานที่ทำกิจกรรมของโรงเรียนภายใต้เขตอำนาจของ SEA หรือ เขตการศึกษา; **หรือ**
3. ทำให้ผู้อื่นได้รับบาดเจ็บร้ายแรงทางร่างกาย (ดูคำจำกัดความด้านล่าง) ขณะอยู่ที่โรงเรียน ในบริเวณอาณาเขตของโรงเรียน หรือสถานที่ทำกิจกรรมของโรงเรียนภายใต้เขตอำนาจของ SEA หรือเขตการศึกษา

### คำจำกัดความ

**สารควบคุม** หมายถึงยาหรือสารอื่นที่ระบุภายใต้ตารางที่ I, II, III, IV หรือ V ในมาตรา 202(c) ของพระราชบัญญัติสารควบคุม (21 U.S.C. 812(c))

**ยาผิดกฎหมาย** หมายถึงสารควบคุม; แต่ไม่รวมถึงสารควบคุมที่มีในครอบครองหรือใช้อย่างถูกกฎหมายภายใต้การดูแลของผู้เชี่ยวชาญด้านการดูแลสุขภาพที่มีใบอนุญาต หรือที่มีในครอบครองหรือใช้อย่างถูกกฎหมายภายใต้ความรับผิดชอบของผู้มีอำนาจอื่นใดตามพระราชบัญญัตินั้นๆหรือภายใต้บทบัญญัติอื่นใดในกฎหมายของรัฐบาลกลาง

**ความบาดเจ็บร้ายแรงทางร่างกาย** มีความหมายตามความหมายของคำว่า "ความบาดเจ็บร้ายแรงทางร่างกาย" ตามย่อหน้า (3) ของวรรคย่อย (h) ของวรรค 1365 ในมาตรา 18 ประมวลกฎหมายสหรัฐอเมริกา

**อาวุธ** มีความหมายตามความหมายของคำว่า "อาวุธอันตราย" ตามย่อหน้า (2) ของวรรคย่อยแรก (g) ของวรรค 930 ในมาตรา 18 ประมวลกฎหมายสหรัฐอเมริกา

## การแจ้งเพื่อทราบ

ในวันที่เขตการศึกษาตัดสินใจให้บุตรหลานของคุณออกจากโรงเรียนโดยจะเป็นการเปลี่ยนสถานศึกษาเนื่องจากมีการละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตาม เขตการศึกษาต้องแจ้งให้คุณทราบเกี่ยวกับการตัดสินใจนั้น และแจ้งให้คุณทราบเกี่ยวกับมาตรการป้องกันตามกระบวนการ

## การเปลี่ยนสถานศึกษาเนื่องจากการให้ออกทางวินัย

การแยกบุตรหลานผู้มีความพิการของคุณออกจากชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันถือว่าเป็น **การเปลี่ยนสถานศึกษา** ถ้า:

1. การแยกออกนั้นเกิน 10 วันเรียนติดต่อกัน; **หรือ**
2. บุตรหลานของคุณถูกแยกออกหลายรอบจนกลายเป็นแบบแผนเนื่องจาก:
  - a. ถูกแยกหลายรอบจนรวมกันมากกว่า 10 วันเรียนในปีการศึกษาหนึ่งๆ;
  - b. พฤติกรรมของเด็กมีความคล้ายคลึงกับพฤติกรรมในเหตุการณ์ก่อนหน้านี้เป็นอย่างมาก ซึ่งส่งผลให้ถูกแยกออกหลายรอบ;
  - c. เกิดจากปัจจัยเพิ่มเติมต่างๆ เช่น ระยะเวลาของการถูกแยกออกในแต่ละรอบ ระยะเวลารวมทั้งบุตรหลานของคุณถูกแยกออก และระยะเวลาถึงความห่างของการถูกจับแยกในแต่ละรอบ

แบบแผนของการถูกแยกออกจะถือเป็นการเปลี่ยนสถานศึกษาหรือไม่ขึ้นอยู่กับพิจารณาเป็นรายกรณีโดยเขตการศึกษา และหากถูกทำหายจะต้องได้รับการทบทวนผ่านกระบวนการอันชอบธรรมและการพิจารณาคดีของศาล

## การกำหนดสิ่งแวดล้อมทางการศึกษา

ทีมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) จะเป็นผู้พิจารณากำหนดสิ่งแวดล้อมของการศึกษาทางเลือกชั่วคราวสำหรับการถูกแยกออกที่เป็น **การเปลี่ยนสถานศึกษา** และการถูกแยกออกภายใต้หัวข้อย่อย **อำนาจเพิ่มเติม** และ **สถานการณ์พิเศษ**

## การอุทธรณ์

### ทั่วไป

คุณสามารถร้องขอให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (ดูหัวข้อ **ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม**) หากคุณไม่เห็นด้วยกับ:

1. การตัดสินใจใดๆ เกี่ยวกับการจัดชั้นเรียนหรือสถานศึกษาภายใต้บทบัญญัติทางวินัยเหล่านี้; **หรือ**
2. การพิจารณาตัดสินพฤติกรรมการแสดงออกตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

เขตการศึกษาสามารถร้องขอให้มีการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม (ดูด้านบน) ได้หากเชื่อว่าการจัดชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันของเด็กไว้่นั้นมีความเป็นไปได้สูงที่จะส่งผลให้บุตรหลานของคุณหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บ

### อำนาจหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดี

เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีที่มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อย่อย **เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีที่เป็นกลาง** จะต้องดำเนินการไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมและให้คำตัดสิน เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีสามารถที่จะ:

1. ส่งบุตรหลานผู้มีความพิการของคุณไปยังชั้นเรียนหรือสถานศึกษาซึ่งบุตรหลานของคุณถูกแยกออกมาได้ หากเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีพิจารณาแล้วเห็นว่าการแยกออกนั้นเป็นการละเมิดข้อกำหนดที่ได้อธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **อำนาจหน้าที่ของบุคลากรในโรงเรียน** หรือพฤติกรรมของบุตรหลานของคุณเป็นการแสดงให้เห็นถึงความพิการของเด็ก; **หรือ**

2. ออกคำสั่งให้เปลี่ยนสถานศึกษาของเด็กผู้มีความพิการเป็นสถานศึกษาทางเลือกที่เหมาะสมชั่วคราวเป็นเวลาไม่เกิน 45 วันเรียน หากเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาเห็นว่าการคงชั้นเรียนหรือสถานศึกษาปัจจุบันของบุตรหลานคุณไว้นั้นมีความเป็นไปได้สูงที่จะส่งผลให้บุตรหลานของคุณหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บ

กระบวนการพิจารณาไต่สวนเหล่านี้สามารถจัดให้มีขึ้นซ้ำได้ หากเขตการศึกษาเชื่อว่าการส่งบุตรหลานของคุณคืนไปยังชั้นเรียนหรือสถานศึกษาเดิมมีความเป็นไปได้สูงที่จะส่งผลให้บุตรหลานของคุณหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บ

เมื่อใดก็ตามที่คุณหรือเขตการศึกษายื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมเพื่อขอให้มีการไต่สวนพิจารณาคดีดังกล่าว จะต้องจัดให้มีการพิจารณาไต่สวนที่เป็นไปตามข้อกำหนดที่ได้อธิบายไว้ในหัวข้อ **ขั้นตอนปฏิบัติสำหรับการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม และการพิจารณาไต่สวนเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม** ยกเว้นดังต่อไปนี้:

1. SEA หรือเขตการศึกษามีความจำเป็นต้องจัดให้มีการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมโดยเร่งด่วน ซึ่งจะต้องเกิดขึ้นภายใน **20** วันเรียนนับจากวันที่มีการร้องขอให้มีการไต่สวนพิจารณาคดี และต้องส่งผลการพิจารณาภายใน **10** วันเรียนหลังจากที่มีการไต่สวนแล้ว
2. เว้นแต่คุณและเขตการศึกษาจะตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรที่จะละสิทธิในการประชุมหรือตกลงที่จะใช้การไกล่เกลี่ย การประชุมเพื่อหาทางออกร่วมกันจะต้องเกิดขึ้นภายใน **เจ็ด** วันตามปฏิทินหลังจากได้รับหนังสือแจ้งเรื่องการร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม การไต่สวนพิจารณาคดีสามารถดำเนินต่อไปได้ยกเว้นเรื่องที่ร้องเรียนนั้นได้รับการแก้ไขให้เป็นที่พอใจของทั้งสองฝ่ายแล้วภายใน **15** วันตามปฏิทินหลังจากได้รับเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรม

คุณหรือเขตการศึกษาสามารถอุทธรณ์คำตัดสินในการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมโดยเร่งด่วนนี้ได้ในลักษณะเดียวกับการอุทธรณ์คำตัดสินในการพิจารณาไต่สวนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมอื่นๆ (ดูหัวข้อ **การอุทธรณ์**)

## **ชั้นเรียนหรือสถานศึกษาในระหว่างการอุทธรณ์**

ตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นเมื่อคุณหรือเขตการศึกษายื่นคำร้องเรียนเกี่ยวกับกระบวนการอันชอบธรรมที่เกี่ยวข้องกับเรื่องทางวินัย บุตรหลานของคุณจะต้อง (เว้นแต่คุณและ ODE หรือเขตการศึกษาจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น) เรียนในสถานศึกษาทางเลือกชั่วคราวในระหว่างที่รอคำตัดสินจากเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีหรือจนกว่าจะพ้นระยะเวลาการแยกเด็กออกตามที่ได้กำหนดและอธิบายไว้ภายใต้หัวข้อ **อำนาจหน้าที่ของบุคลากรในโรงเรียน** แล้วแต่ว่าอย่างไรจะเกิดขึ้นก่อน

## **การคุ้มครองเด็กที่ยังไม่มีสิทธิได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง**

### **ทั่วไป**

หากบุตรหลานของคุณยังไม่ได้รับการพิจารณาว่ามีสิทธิได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้อง และละเมิดกฎระเบียบของโรงเรียนที่นักเรียนต้องปฏิบัติตาม แต่เขตการศึกษารับทราบ (ตามที่กำหนดด้านล่าง) ก่อนเกิดพฤติกรรมที่นำไปสู่การลงโทษทางวินัยว่าเด็กคนนั้นเป็นเด็กผู้มีความพิการ บุตรหลานของคุณสามารถอ้างสิทธิความคุ้มครองใดๆที่อธิบายไว้ในหนังสือประกาศนี้ได้

## พื้นฐานความรู้ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องทางวินัย

เขตการศึกษาจะถือว่าทราบดีว่าบุตรหลานของคุณเป็นเด็กผู้มีความพิการ หากว่าก่อนที่จะเกิดพฤติกรรมอันนำไปสู่การดำเนินการทางวินัยนั้น:

1. คุณได้แสดงความกังวลใจเป็นลายลักษณ์อักษรให้กับเจ้าหน้าที่กำกับดูแลหรือเจ้าหน้าที่ธุรการของหน่วยงานทางการศึกษาที่เหมาะสม หรือให้กับครูของบุตรหลานคุณทราบว่าบุตรหลานของคุณจำเป็นต้องได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องไปแล้ว;
2. คุณได้ร้องขอให้ทำการประเมินที่เกี่ยวข้องกับคุณสมบัติของผู้มีสิทธิได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ไปแล้ว; **หรือ**
3. ครูของบุตรหลานของคุณหรือบุคลากรอื่นๆ ของเขตการศึกษาได้แสดงความกังวลใจที่เฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับแบบแผนพฤติกรรมที่บุตรหลานของคุณแสดงออกให้กับผู้อำนวยการฝ่ายการศึกษาพิเศษของเขตการศึกษาหรือต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลอื่นๆ ของเขตการศึกษาทราบโดยตรงไปแล้ว

## ข้อยกเว้น

เขตการศึกษาจะไม่ถือว่ารับทราบเรื่องดังกล่าวมาก่อนถ้าหาก:

1. คุณยังไม่อนุญาตให้ทำการประเมินเด็กหรือเคยได้ปฏิเสธบริการต่างๆเกี่ยวกับการศึกษาพิเศษ; **หรือ**
2. บุตรหลานของคุณเคยได้รับการประเมินและพิจารณาลงความเห็นแล้วว่าไม่ใช่เด็กผู้มีความพิการตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA

## เงื่อนไขที่ใช้หากไม่มีพื้นฐานความรู้มาก่อน

หากก่อนที่จะนำมาตราการทางวินัยมาใช้กับบุตรหลานของคุณ เขตการศึกษาไม่ทราบมาก่อนว่าบุตรหลานของคุณเป็นเด็กผู้มีความพิการตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นภายใต้หัวข้อ **พื้นฐานความรู้ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องทางวินัย** และ **ข้อยกเว้น** บุตรหลานของคุณสามารถถูกลงโทษทางวินัยโดยใช้มาตรการเดียวกันกับที่ใช้สำหรับเด็กผู้ไม่มีความพิการซึ่งมีพฤติกรรมคล้ายคลึงกันได้

แต่อย่างไรก็ตามหากมีการร้องขอให้ประเมินบุตรหลานของคุณในช่วงเวลาที่บุตรหลานของคุณกำลังถูกลงโทษทางวินัยอยู่ จะต้องดำเนินการประเมินอย่างเร่งด่วน

จนกว่าการประเมินจะเสร็จสิ้น บุตรหลานของคุณจะยังคงอยู่ในชั้นเรียนหรือสถานศึกษาที่ถูกกำหนดโดยผู้มีอำนาจต่างๆในโรงเรียน ซึ่งการนี้อาจรวมไปถึงถูกพักการเรียนหรือไล่ออกโดยไม่ได้รับบริการด้านการศึกษาได้

หากเด็กถูกตัดสินแล้วว่าเป็นเด็กผู้มีความพิการโดยใช้ข้อมูลที่ได้จากการประเมินซึ่งดำเนินการโดยเขตการศึกษา และข้อมูลที่คุณได้เคยให้ไว้มาพิจารณา เขตการศึกษาจะต้องจัดการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องตามวรรค B ของกฎหมาย IDEA ให้ พร้อมทั้งข้อกำหนดทางวินัยต่างๆที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

## การส่งเรื่องต่อให้กับและการดำเนินการโดยหน่วยงานผู้บังคับใช้กฎหมายและผู้มีอำนาจทางตุลาการ

---

วรรค B ของกฎหมาย IDEA ไม่ได้:

1. ห้ามให้หน่วยงานใดรายงานอาชญากรรมที่กระทำโดยเด็กผู้มีความพิการต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจที่เหมาะสม; **หรือ**
2. ห้ามให้เจ้าหน้าที่ของรัฐผู้บังคับใช้กฎหมายและหน่วยงานตุลาการปฏิบัติตามหน้าที่ความรับผิดชอบของตนเกี่ยวกับการบังคับใช้กฎหมายของรัฐบาลกลางและกฎหมายของรัฐกับอาชญากรรมที่กระทำโดยเด็กผู้มีความพิการ

### การส่งต่อบันทึกประวัติต่างๆ

หากเขตการศึกษารายงานอาชญากรรมที่กระทำโดยเด็กผู้มีความพิการ เขตการศึกษานั้น:

1. ต้องแน่ใจว่าได้ส่งสำเนาการศึกษาพิเศษและบันทึกทางวินัยของเด็กเพื่อประกอบการพิจารณาโดยหน่วยงานที่ได้รับรายงานอาชญากรรมนั้น; **และ**
2. สามารถส่งสำเนาการศึกษาพิเศษและบันทึกทางวินัยของเด็กได้เท่าที่ขอบเขตของพระราชบัญญัติสิทธิของครอบครัวด้านการศึกษาและความเป็นส่วนตัว (FERPA) อนุญาตให้ทำได้เท่านั้น

## ข้อกำหนดสำหรับการให้เด็กเข้าเรียนในโรงเรียนเอกชนซึ่งจัดหาโดยผู้ปกครอง ของเด็กเพียงฝ่ายเดียวโดยใช้บของรัฐ

### ทั่วไป

วรรค B ของกฎหมาย IDEA ไม่ได้กำหนดให้เขตการศึกษาต้องชำระค่าใช้จ่ายด้านการศึกษา รวมถึงการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องกับบุตรหลานผู้มีความพิการของคุณที่เรียนอยู่ที่โรงเรียนหรือสถานศึกษาเอกชนใดๆ ถ้าเขตการศึกษามีการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) จัดไว้ให้สำหรับบุตรหลานของคุณ แล้วคุณเลือกที่จะให้เด็กเรียนในโรงเรียนหรือสถานศึกษาเอกชนใดๆ แต่อย่างไรก็ตามเขตการศึกษาที่โรงเรียนเอกชนแห่งนั้นตั้งอยู่ต้องรวมบุตรหลานของคุณให้อยู่ในกลุ่มประชากรที่ระบุว่ามีความต้องการเฉพาะภายใต้บทบัญญัติของวรรค B ที่เกี่ยวกับเด็กที่ผู้ปกครองจัดให้เรียนในโรงเรียนเอกชนตามกฎหมายมาตรา 34 CFR §§ 300.131 ถึง 300.144

### การเบิกค่าเล่าเรียนสำหรับโรงเรียนเอกชนคืน

หากก่อนหน้านี้บุตรหลานของคุณเคยได้รับการศึกษาพิเศษและบริการต่างๆที่เกี่ยวข้องที่อยู่ภายใต้อำนาจของเขตการศึกษามาก่อน และคุณเลือกที่จะลงทะเบียนบุตรหลานของคุณในโรงเรียนเตรียมอนุบาล โรงเรียนประถมศึกษา หรือมัธยมศึกษาของเอกชนโดยไม่ได้ได้รับความยินยอมหรือการส่งต่อจากเขตการศึกษา ศาลหรือเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีสามารถกำหนดให้หน่วยงานชดใช้ค่าลงทะเบียนเรียนนั้นแก่คุณได้ถ้าหากศาลหรือเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีพบว่าหน่วยงานดังกล่าวไม่ได้จัดให้มีการศึกษาฟรีของรัฐที่เหมาะสม (FAPE) แก่บุตรหลานของคุณภายในช่วงเวลาที่เหมาะสมก่อนการลงทะเบียนนั้น และการให้เข้าโรงเรียนเอกชนนั้นมีความเหมาะสมแล้ว เจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีหรือศาลอาจเห็นว่าการจัดสถานศึกษาของคุณเหมาะสมแล้ว ถึงแม้ว่าสถานศึกษานั้นจะไม่เป็นไปตามมาตรฐานของรัฐที่ใช้กับการศึกษาที่จัดโดย SEA และเขตการศึกษาต่างๆก็ตาม

### ข้อจำกัดในการเบิกค่าใช้จ่ายคืน

จำนวนเงินที่ขอเบิกจ่ายคืนที่ได้อธิบายไว้ในย่อหน้าข้างต้นอาจถูกลดลงหรือปฏิเสธ:

1. หาก: (a) ในการประชุมโปรแกรมการศึกษาเฉพาะบุคคล (IEP) ครั้งล่าสุดที่คุณเข้าร่วมก่อนที่คุณจะย้ายบุตรหลานของคุณออกจากโรงเรียนรัฐบาล คุณไม่ได้แจ้งให้ทีม IEP ทราบว่าคุณปฏิเสธสถานศึกษาที่เสนอโดยเขตการศึกษาเพื่อจัด FAPE ให้กับบุตรหลานของคุณ รวมถึงไม่ได้แจ้งให้ทราบถึงข้อกังวลใจและความตั้งใจของคุณที่จะลงทะเบียนให้บุตรหลานของคุณเรียนในโรงเรียนเอกชนด้วยบของรัฐ; หรือ (b) อย่างน้อย 10 วันทำการ (รวมถึงวันหยุดใดๆ ที่ตรงกับวันทำการ) ก่อนที่คุณจะย้ายบุตรหลานของคุณออกจากโรงเรียนรัฐบาล คุณไม่ได้แจ้งข้อมูลดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังเขตการศึกษา;
2. ถ้าหากว่าก่อนที่คุณจะย้ายบุตรหลานออกจากโรงเรียนรัฐบาล เขตการศึกษาได้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าให้คุณทราบแล้วถึงความตั้งใจที่จะประเมินบุตรหลานของคุณ (รวมถึงได้ให้คำชี้แจงวัตถุประสงค์ของการประเมินที่เหมาะสมและสมเหตุสมผล) แต่คุณไม่ได้พาเด็กไปประเมิน; **หรือ**
3. เมื่อศาลพิจารณาแล้วเห็นว่ากรกระทำของคุณไม่สมเหตุสมผล

อย่างไรก็ตามค่าใช้จ่ายที่ขอเบิกจ่ายคืน:



1. จะต้องไม่ถูกลดหรือปฏิเสธในกรณีที่ไม่ได้แจ้งให้ทราบหาก: (a) โรงเรียนไม่อนุญาตให้คุณแจ้ง; (b) คุณไม่ได้รับแจ้งมาก่อนว่าเป็นความรับผิดชอบของคุณในการบอกกล่าวตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น; หรือ (c) การปฏิบัติตามข้อกำหนดข้างต้นเป็นไปได้ว่าอาจจะส่งผลให้บุตรหลานของคุณได้รับอันตรายทางร่างกาย; **และ**
2. ขึ้นกับดุลยพินิจของศาลหรือเจ้าหน้าที่ผู้พิจารณาคดีว่าไม่สามารถถูกลดหรือปฏิเสธได้เนื่องจากคุณไม่ได้แจ้งให้ทราบตามที่กำหนดไว้ ถ้าหาก: (a) คุณไม่รู้หนังสือหรือเขียนภาษาอังกฤษไม่ได้; **หรือ** (b) การปฏิบัติตามข้อกำหนดข้างต้นเป็นไปได้ว่าอาจจะส่งผลให้เกิดอันตรายร้ายแรงต่อสภาพจิตใจของบุตรหลานคุณ